Prevod sa engleskog na srpski jezik

FIFA

Pravilnik o

statusu i transferu igrača

sa privremenim regulatornim okvirom

Izdanje: januar 2025.

Fédération Internationale de Football Association
Međunarodna federacija fudbalskih saveza

Predsednik:	Gianni Infantino
Generalni sekretar:	Mattias Grafström
Adresa:	FIFA-Strasse 20 P.O.Box 8044 Zurich (Cirih) Switzerland (Švajcarska)
Tel.	+41 (0)43-222 7777
Vebsajt:	FIFA.com

SADRŽAJ

Član		*Strana*
Definicije		4
01. Uvodne odredbe		**8**
1.	Oblast primene	8
02. Status igrača		**10**
2.	Status igrača: amateri i profesionalni igrači	10
3.	Ponovno sticanje statusa amatera	10
4.	Prestanak fudbalskih aktivnosti	10
03. Registracija igrača		**11**
5.	Registracija igrača	11
5bis	Transfer za premošćavanje	12
6.	Registracioni periodi	12
7.	"Pasoš" igrača	13
8.	Prijava za registraciju	14
9.	Sertifikat o međunarodnom transferu (ITC)	14
10.	Ustupanje profesionalnih igrača	14
11.	Neregistrovani igrači	16
12.	Sprovođenje disciplinskih kazni	16
12bis	Dospele neizmirene obaveze	16
04. Održavanje stabilnosti ugovora između profesionalnih igrača i klubova		**18**
13.	Poštovanje ugovora	18
14.	Raskid ugovora iz opravdanog razloga	18
14bis	Raskid ugovora iz opravdanog razloga zbog neisplaćenih zarada	18
15.	Raskid ugovora iz sportski opravdanog razloga	18
16.	Nemogućnost raskida ugovora tokom sezone	19
17.	Posledice raskida ugovora bez opravdanog razloga	19
18.	Posebne odredbe koje se odnose na ugovore između profesionalnih igrača i klubova	20
05. Uticaj i vlasništvo trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača		**22**
18bis	Uticaj trećeg lica na klubove	22
18ter	Vlasništvo trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača	22
06. Posebne odredbe koje se odnose na igračice		**23**
18quater	Posebne odredbe koje se odnose na trudnoću, usvajanje deteta i porodično odsustvo	23
18quinquies	Menstrualno zdravlje	25
07. Međunarodni transferi maloletnih igrača		**26**
19.	Zaštita maloletnih igrača	26
19bis	Registracija i prijavljivanje maloletnih igrača u akademijama	28
19ter	Probni period	29
08. Naknada za obuku igrača i mehanizam solidarnosti		**31**
20.	Naknada za obuku igrača	31
21.	Mehanizam solidarnosti	31

09. Nadležnosti **32**
22. Nadležnost FIFA 32
23. Fudbalski sud 32
24. Posledice neblagovremenog plaćanja 33
25. Sprovođenje odluka i pisma potvrde 34

10. Završne odredbe **35**
26. Prelazne odredbe 35
27. Pitanja koja nisu obuhvaćena ovim pravilnikom 35
28. Službeni jezici 35
29. Stupanje na snagu ovog pravilnika 36

Aneksi

Aneks 1 Oslobađanje igrača da bi igrali za reprezentacije saveza 37

Aneks 2 Pravila za angažovanje trenera 44

Aneks 3 Međunarodni transferi igrača i sistem za uparivanje transfera 49

Aneks 4 Naknada za obuku igrača 61

Aneks 5 Mehanizam solidarnosti 64

Aneks 6 Pravila o statusu i transferu igrača futsala 66

Aneks 7 Privremena pravila u vanrednoj situaciji prouzrokovanoj ratom u Ukrajini 72

Definicije

U smislu ovog pravilnika, niže navedeni pojmovi definisani su kako sledi:

1. Bivši savez: savez u koji je učlanjen bivši klub.

2. Bivši klub: klub koji igrač napušta.

3. Novi savez: savez u koji je učlanjen novi klub.

4. Novi klub: klub u koji igrač prelazi.

5. Zvanične utakmice: utakmice koje se igraju u okviru organizovanog fudbala, kao što su prvenstva nacionalne lige, nacionalni kupovi i međunarodna prvenstva za klubove izuzimajući prijateljske i probne utakmice.

6. Organizovani fudbal: fudbal na nivou saveza organizovan pod pokroviteljstvom FIFA, konfederacija i Saveza ili uz njihovo odobrenje.

7. Zaštićeni period: period od tri cele sezone ili tri godine, koji god prvi nastupi, posle stupanja ugovora na snagu, u slučajevima kada je takav ugovor zaključen pre 28. rođendana profesionalnog igrača ili period od dve cele sezone ili dve godine, koji god prvi nastupi, posle stupanja ugovora na snagu, u slučajevima kada je takav ugovor zaključen posle 28. rođendana profesionalnog igrača.

8. Registracioni period: period utvrđen od strane relevantnog saveza u skladu s članom 6.

9. Sezona: period od 12 uzastopnih meseci koji odredi savez, tokom kojeg se odigravaju zvanična takmičenja, kao što su nacionalne lige šampiona i nacionalna klupska takmičenja.

10. Naknada za obuku igrača: isplate izvršene u skladu sa Aneksom 4 za pokriće troškova razvoja mladih igrača.

11. Maloletni igrač: igrač koji još nije navršio 18 godina.

12. Akademija: organizacija ili nezavisno pravno lice čiji je primarni, dugoročni cilj da se igračima omogući dugoročna obuka obezbeđivanjem neophodnih kapaciteta i infrastrukture za obuku i treniranje. Između ostalog, to prevashodno obuhvata centre za obuku i treniranje fudbalera, fudbalske kampove, škole fudbala, itd.

13. Sistem za uparivanje transfera (TMS[1]): informacioni sistem na vebu čiji je primarni cilj pojednostavljivanje procedure međunarodnih transfera igrača, kao i veća transparentnost i bolji protok informacija.

14. Treće lice: lice koje nije igrač čiji se transfer vrši, nijedan od dva kluba koji vrše transfer tog igrača iz jednog kluba u drugi niti bilo koji prethodni klub za koji je igrač bio registrovan.

15. Veliki fudbal: fudbal koji se igra u skladu s Pravilima igre koja propiše Međunarodni odbor fudbalskih saveza (IFAB).

16. Futsal: fudbal koji se igra u skladu s Pravilima igre za futsal (mali fudbal) koje sačini FIFA u saradnji s potkomisijom Međunarodnog odbora fudbalskih saveza (IFAB).

[1] TMS – eng. *Transfer Matching System*

17. Registracija: postupak sačinjavanja pisane evidencije koja sadrži sledeće podatke o igraču:

a) datum početka registracije (datum u formatu: dd/mm/gggg);

b) puno ime (krsno ime, srednje ime i prezime(na) igrača);

c) datum rođenja, pol, državljanstvo i status igrača: amater ili profesionalni igrač (shodno članu 2, stav 2 ovog pravilnika) i vrsta registracije (trajno ili ustupanje);

d) kategorija(e) fudbala koji će igrač igrati (veliki fudbal / futsal / fudbal na pesku);

e) ime kluba pri savezu za koji će igrač nastupati (uključujući FIFA ID kluba);

f) kategorija kluba prema iznosu naknade za obuku (treniranje) u momentu registracije;

g) FIFA ID igrača;

h) FIFA ID saveza.

18. Elektronski sistem za registraciju igrača: on-lajn elektronski informacioni sistem za evidentiranje registracija svih igrača u njihovom savezu. Elektronski sistem za registraciju igrača mora biti povezan s uslugom FIFA *Connect ID Service* i interfejsom *FIFA Connect Interface* radi elektronske razmene podataka. Elektronski sistem za registraciju igrača mora da obezbedi sve podatke o registracijama svih igrača počev od njihove 12. godine putem interfejsa *FIFA Connect Interface*, a naročito mora svakom igraču da dodeli FIFA ID korišćenjem *FIFA Connect ID Service*.

19. FIFA *Connect ID Service*: usluga koju pruža FIFA za dodelu jedinstvenih identifikacionih oznaka (FIFA ID) koje važe na globalnom nivou, pojedincima, organizacijama i objektima, pružajući i informacije o duplikatima u slučaju druge registracije istog subjekta, kao i vođenje centralnog registra važećih registracija svih subjekata kojima je dodeljen FIFA ID.

20. FIFA ID: jedinstvena identifikaciona oznaka za područje celog sveta koju FIFA *Connect ID Service* dodeljuje svakom klubu, savezu, igraču i fudbalskom agentu.

21. Međunarodni transfer: prelazak igrača koji je registrovan kod jednog saveza u drugi savez.

22. Nacionalni transfer: prelaz igrača iz jednog kluba u drugi klub u okviru istog saveza.

23. Elektronski sistem za nacionalne transfere: *on-lajn* elektronski informacioni sistem pomoću kojeg se obavljaju i prate svi nacionalni transferi u okviru saveza, u skladu s načelima modela koji se primenjuje na međunarodnom nivou putem sistema za uparivanje transfera (videti Aneks 3). Sistem treba da sadrži barem sledeće podatke: puno ime i prezime, pol, državljanstvo, datum rođenja i FIFA ID igrača, status igrača (amater ili profesionalni igrač shodno članu 2, stav 2 ovog pravilnika), nazive i FIFA ID oba kluba uključena u nacionalni transfer, kao i podatke o svim plaćanjima između klubova, ukoliko je primenljivo. Elektronski sistem za nacionalne transfere mora biti povezan sa elektronskim sistemom saveza koji se koristi za registraciju igrača i sa interfejsom FIFA *Connect Interface* radi elektronske razmene podataka.

24. Transfer za premošćavanje: bilo koja dva uzastopna nacionalna ili internacionalna transfera istog igrača koji su međusobno povezani i obuhvataju registraciju tog igrača za klub između, da bi se izbegla primena određenih propisa ili zakona i/ili radi prevare drugog lica ili subjekta.

25. Isključivo amaterski klub: klub bez pravnih, finansijskih ili *de facto* veza sa profesionalnim klubom, koji:

i. može da registruje samo amatere; ili

ii. nema registrovane profesionalne igrače; ili

iii. nije registrovao nijednog profesionalnog igrača u periodu od tri godine pre određenog datuma.

26. FIFA Connect Interface: tehnički interfejs koji obezbeđuje FIFA u okviru programa FIFA Connect, koji se koristi za razmenu elektronskih šifrovanih poruka "s kraja na kraj" između saveza članova, kao i između saveza članova i FIFA-e.

27. Naknade za treniranje: mehanizmi kojima se klubovima koji su trenirali igrače vrši nadoknada za njihovu ulogu u obuci i obrazovanju mladih igrača, konkretno naknada za obuku (član 20) i mehanizam solidarnosti (član 21).

28. Trener: fizičko lice radno angažovano u profesionalnom klubu ili savezu na poslovima usko vezanim za fudbal:

i. čije se obaveze po osnovu radnog angažovanja sastoje od jednog ili više od sledećih zaduženja: treniranje i obučavanje igrača, odabir igrača za utakmice i takmičenja, donošenje taktičkih odluka na utakmicama i takmičenjima; i/ili

ii. čije se radno angažovanje uslovljava posedovanjem trenerske licence u skladu s nacionalnim pravilnikom o licenciranju ili pravilnikom konfederacija o licenciranju.

29. Profesionalni klub: klub koji nije isključivo amaterski.

30. Porodiljsko odsustvo: period od najmanje 14 sedmica plaćenog odsustva koje se odobrava igračici/ženi treneru zbog trudnoće, od kojih se najmanje osam sedmica moraju iskoristiti posle porođaja.

31. Igrač koga trenira klub: igrač uzrasta od 15 godina (ili od početka sezone u kojoj puni 15 godina) do 21 godine (ili do kraja sezone u kojoj puni 21 godinu), bez obzira na njegovo državljanstvo i godine starosti, a registrovan je za svoj sadašnji klub u periodu od tri cele sezone ili 36 meseci, u kontinuitetu ili ne.

32. Probni period: period tokom kojeg klub procenjuje igrača koji nije registrovan za taj klub.

33. FIFA Klirinška kuća: telo koje deluje kao posrednik u obradi određenih plaćanja koja se obavljaju u okviru sistema fudbalskih transfera.

34. Elektronski pasoš igrača (eng. skraćenica EPP): elektronski dokument koji sadrži objedinjene podatke o registraciji igrača tokom njegove karijere, uključujući podatke o relevantnom savezu, statusu igrača (amater ili profesionalni igrač), vrsti registracije (trajno ili ustupanje), kao i o klubu(ovima) (uključujući kategoriju kluba prema troškovima treniranja) za koji(e) je igrač bio registrovan počev od kalendarske godine u kojoj je napunio 12 godina.

35. Naknada za transfer: naknada koju novi klub plaća ili se obavezuje da plati bivšem klubu igrača u zamenu za pristanak bivšeg kluba na raskid ugovora sa igračem. Naknada štete u slučaju povrede ugovora shodno članu 17 ovog pravilnika ne smatra se naknadom za transfer.

36. Izuzetak zbog nepodudarnosti podataka: status međunarodnog transfera u TMS-u kada su oba kluba ispravno unela osnovne podatke (podatke o igraču, klubovima i instrukcije za transfer) ali i dalje postoje podaci o transferu (podaci o plaćanju ili ustupanju) koji se ne podudaraju u obe instrukcije za transfer. Ovakva nepodudarnost podataka sprečava nastavak procedure transfera.

37. TMS korisnik: fizičko lice obučeno i ovlašćeno za pristup TMS sistemu u ime kluba ili saveza. Svi TMS korisnici imaju svoje jedinstvene korisničke podatke za pristup sistemu.

38. TMS menadžer: glavni TMS korisnik i osoba za kontakt u klubu ili savezu koja ima pristup TMS-u.

39. Instrukcije za transfer: podaci koji se unose u TMS radi transfera igrača iz jednog kluba u drugi. Vrsta instrukcije za transfer određuje se na osnovu unetih podataka: (i) "angažovanje" ili "odlazak", (ii) "trajno" ili "ustupanje"; (iii) "profesionalni igrač" ili "amater"; (iv) "sa ugovorom o transferu" ili "bez ugovora o transferu"; (v) "uz plaćanje" ili "bez plaćanja".

40. Izuzetak u odobravanju: problem koji se odnosi na međunarodni transfer u TMS-u a koji sprečava nastavak postupka prelaskom u narednu fazu te je potrebna intervencija FIFA.

41. Takmičarski period: period koji počinje sa prvom zvaničnom utakmicom nacionalne lige šampiona ili nacionalnog klupskog takmičenja, koje god počne ranije, a završava se sa poslednjom zvaničnom utakmicom koja se igra u okviru tih takmičenja.

42. Odsustvo zbog usvajanja deteta: period od minimum osam sedmica plaćenog odsustva odobrenog igračici/ženi treneru u slučaju usvajanja deteta mlađeg od dve godine. Period plaćenog odsustva smanjuje se na četiri sedmice ako je usvojeno dete uzrasta od dve do četiri godine odnosno na dve sedmice ako je dete starije od četiri godine. Odsustvo zbog usvajanja deteta mora se iskoristiti u roku od šest meseci od datuma zvaničnog usvajanja deteta i ne može se sabirati sa porodičnim odsustvom za isto dete.

43. Porodično odsustvo: period od minimum osam sedmica plaćenog odsustva odobrenog igračici/ženi treneru koja nije biološka majka nakon rođenja deteta. Porodično odsustvo mora se iskoristiti u roku od šest meseci od datuma rođenja deteta i ne može se sabirati sa odsustvom zbog usvajanja istog deteta.

U tekstu se takođe poziva na odeljak "Definicije" iz Statuta FIFA.

Napomena. – Pojmovi koji se odnose na fizička lica primenjuju se na oba pola. Svi pojmovi u jednini odnose se i na množinu i obratno.

01. UVODNE ODREDBE

1. Oblast primene

1. Ovim pravilnikom utvrđuju se opšta i obavezujuća pravila u vezi sa statusom igrača, njihovim pravom nastupa u organizovanom fudbalu i njihovim transferom između klubova koji pripadaju različitim savezima.

2. Transfer igrača između klubova koji pripadaju istom savezu regulisan je posebnim pravilnikom koji donosi taj savez u skladu s niže navedenim članom 1, stav 3, i koji mora odobriti FIFA. Takvim pravilnikom treba ustanoviti pravila za rešavanje sporova između klubova i igrača, u skladu s principima navedenim u ovom pravilniku. Takvim pravilnikom takođe treba predvideti sistem nagrađivanja klubova učlanjenih u isti savez koji ulažu u treniranje, obuku i obrazovanje mladih igrača.

   Korišćenje elektronskog sistema za nacionalne transfere obavezno je za sve nacionalne transfere profesionalnih igrača i amatera (i muškog i ženskog pola) koji igraju veliki fudbal. Nacionalni transfer mora biti unet u elektronski sistem za nacionalne transfere svaki put kada se igrač registruje za novi klub u okviru istog saveza. Registracija igrača za novi klub bez korišćenja elektronskog sistema za nacionalne transfere smatra se nevažećom.

3.

   a) Sledeće odredbe su obavezujuće na nacionalnom nivou i moraju, bez izmena, biti sadržane u pravilnicima saveza: članovi 2-8, 10 (zavisno od člana 1, stav 3b) u daljem tekstu), 11, 12bis, 18, 18, st. 7, 18 bis, 18ter, 18quater, 18quinquies, 19 i 19 bis.

      U vezi sa članom 18, stav 7, kao i članom 18quater i 18quinquies, ako punovažno zaključeni kolektivni ugovori sadrže odredbe koje se odnose na ženski profesionalni fudbal, odnosne odredbe takvih kolektivnih ugovora biće merodavne u celosti, a u pravilnicima saveza biće jasno navedeno pozivanje na takve kolektivne ugovore. Ako kolektivni ugovori ne postoje, a nacionalni zakoni propisuju povoljnije uslove, u pravilnike saveza biće uneti takvi povoljniji uslovi.

   b) Savezi imaju rok od tri godine počev od 1. jula 2022. da, u dogovoru sa domaćim zainteresovanim stranama u fudbalu, uvedu pravila o sistemu ustupanja igrača na nacionalnom nivou koja su u skladu sa načelima integriteta takmičenja, razvoja mlađih kategorija i sprečavanjem nagomilavanja igrača. Radi izbegavanja svake nedoumice, ograničenje broja ustupanja na nacionalnom nivou može se razlikovati od člana 10. sve dok je su skladu sa ovim načelima.

   c) Pravilnik svakog saveza mora predvideti odgovarajuće mehanizme kojima se štiti stabilnost ugovora, uz puno poštovanje imperativnih nacionalnih propisa i kolektivnih ugovora. Naročito se moraju uzeti u obzir sledeći principi:

      - Član 13: princip da se ugovori moraju poštovati;
      - Član 14: princip da bilo koja strana može bez posledica raskinuti ugovor kada za to postoji opravdan razlog;
      - Član 15: princip da profesionalni igrači mogu raskinuti ugovor iz sportski opravdanog razloga;
      - Član 16: princip da se ugovori ne mogu raskinuti tokom takmičarskog perioda;
      - Član 17, stavovi 1. i 2: princip da se, u slučaju raskida ugovora bez opravdanog razloga, mora platiti naknada štete i da se takva naknada može predvideti ugovorom;

- Član 17, stavovi 3-5: princip da se, u slučaju raskida ugovora bez opravdanog razloga, primene sportske sankcije protiv strane prekršioca.

4. Ovim pravilnikom se takođe uređuje oslobađanje igrača obaveza u klubovima da bi igrali za reprezentacije saveza u skladu sa odredbama Aneksa 1. Te odredbe su obavezujuće za sve saveze i klubove.

5. Ovaj pravilnik sadrži i pravila koja se odnose na ugovore između trenera i profesionalnih klubova ili saveza (videti Aneks 2).

6. Ovaj pravilnik takođe sadrži privremena pravila koja se odnose na vanrednu situaciju prouzrokovanu ratom u Ukrajini (videti Aneks 7).

02. STATUS IGRAČA

2. Status igrača: amateri i profesionalni igrači

1. Igrači koji učestvuju u organizovanom fudbalu imaju status amatera ili status profesionalnog igrača. Ne priznaje se nijedan drugi status.

2. Profesionalni igrač je igrač koji s klubom ima ugovor u pisanoj formi i za igranje fudbala plaćen je više od iznosa troškova koje stvarno napravi po tom osnovu. Svi ostali igrači smatraju se amaterima.

3. Ponovno sticanje statusa amatera

1. Igrač registrovan kao profesionalni igrač ne može se ponovo registrovati kao amater sve dok ne istekne najmanje 30 dana od datuma njegove poslednje utakmice na kojoj je igrao kao profesionalni igrač.

2. Nikakva naknada se ne plaća po ponovnom sticanju statusa amatera. Ukoliko se igrač ponovo registruje kao profesionalni igrač u roku od 30 meseci od ponovnog sticanja statusa amatera, njegov novi klub dužan je da plati naknadu za obuku igrača u skladu s članom 20.

4. Prestanak fudbalskih aktivnosti

1. Profesionalni igrači koji završe svoju karijeru po isteku svojih ugovora i amateri koji prestanu da igraju fudbal ostaju registrovani u periodu od 30 meseci u savezu kojem pripada njihov poslednji klub.

2. Navedeni period započinje na dan kada je igrač poslednji put nastupao za klub na zvaničnoj utakmici.

03. REGISTRACIJA IGRAČA

5. Registracija igrača

1. Svaki savez mora imati elektronski sistem za registraciju igrača koji svakom igraču mora da dodeli FIFA ID prilikom prve registracije igrača. Igrač mora biti registrovan za savez da bi igrao za klub ili kao profesionalni igrač ili kao amater, u skladu sa odredbama člana 2. Izuzimajući igrače koji igraju prijateljske utakmice tokom probnog perioda, samo igrači koji su registrovani elektronskim putem i koji se identifikuju na osnovu FIFA ID imaju pravo nastupa u organizovanom fudbalu. Činom registracije ili pristankom na probni period, igrač je saglasan da će poštovati statute i pravilnike FIFA, konfederacija i saveza.

2. Igrač može biti registrovan za klub samo u cilju igranja organizovanog fudbala. Izuzetno od ovog pravila, igrač će možda morati da se registruje za klub iz čisto tehničkih razloga da bi se obezbedila transparentnost u uzastopnim pojedinačnim transakcijama (videti Aneks 3). Igrač koji je na probi (videti član 19ter) ne mora biti registrovan da bi učestvovao u prijateljskim utakmicama koje se igraju tokom probnog perioda.

3. Igrač u isto vreme može biti registrovan samo za jedan klub.

4. Igrači mogu biti registrovani za najviše tri kluba tokom jedne sezone. Tokom navedenog perioda, igrač ima pravo nastupa na zvaničnim utakmicama samo za dva kluba. Izuzetno od ovog pravila, igrač koji prelazi iz jednog kluba u drugi klub, a ti klubovi pripadaju savezima kod kojih se sezone preklapaju (tj. sezona počinje u leto/jesen za razliku od početka sezone u zimu/proleće) ima pravo nastupa na zvaničnim utakmicama za treći klub tokom odnosne sezone pod uslovom da je u celosti ispunio svoje ugovorne obaveze prema prethodnim klubovima i pod uslovom da se poštuju odredbe koje se odnose na registracione periode (član 6), kao i na minimalni rok važenja ugovora (čl. 18, st. 2). Ograničenja shodno ovom stavu ne primenjuju se ako igrač želi da se registruje po osnovu izuzetka iz člana 6, stav 3 a). Pravila takmičenja FIFA Club World Cup™ mogu propisati dodatne izuzetke.

5. U svim slučajevima, mora se voditi računa o očuvanju sportskog integriteta takmičenja. Igrač naročito ne može nastupati na zvaničnim utakmicama za više od dva kluba koji se takmiče u istom nacionalnom prvenstvu ili kupu tokom iste sezone, što može biti predmet strožih pravila saveza članova za pojedinačna takmičenja.

6. U pogledu FIFA ID igrača i integracije njihovih elektronskih sistema za registraciju igrača, savezi članovi dužni su:

   a) da dodele FIFA ID svim igračima već registrovanim u savezu kojima nije dodeljen FIFA ID u momentu kada je sistem za elektronsku registraciju igrača povezan sa *FIFA Connect ID Service*;

   b) kada je FIFA ID već dodeljen igraču, kako je navedeno u *FIFA Connect ID Service*, da se postaraju da se isti FIFA ID koristi za registraciju igrača i u sopstvenom sistemu za elektronsku registraciju igrača;

   c) da, ukoliko *FIFA Connect ID Service* utvrdi da je igrač registrovan ili se učini da je registrovan u više sistema za elektronsku registraciju igrača, razreši takav slučaj u roku od pet (5) dana od datuma saznanja za isti i da bez odlaganja dostave ažurirane podatke *FIFA Connect ID Service*; i

   d) dostave relevantne lične podatke o igraču sistemima za elektronsku registraciju igrača drugih saveza korišćenjem *FIFA Connect Interface*, kada se to traži za potrebe registracije i utvrđivanja FIFA ID igrača.

5bis Transfer za premošćavanje

1. Nijedan klub ni igrač ne mogu biti uključeni u transfer za premošćavanje.

2. Ako se dva uzastopna transfera istog igrača na nacionalnom ili internacionalnom nivou obave u roku od 16 sedmica, pretpostaviće se, ukoliko se ne dokaže suprotno, da su strane (klubovi i igrači) uključene u takva dva transfera učesnice u transferu za premošćavanje.

3. Disciplinska komisija FIFA, u skladu s Disciplinskim kodeksom FIFA, izrećiće kazne svakom licu na koje se primenjuju Statut i pravilnici FIFA ako je uključeno u transfer za premošćavanje.

6. Registracioni periodi

1. Igrači se mogu registrovati samo tokom jednog od dva godišnja registraciona perioda koje odredi nadležni savez. Savezi mogu da odrede različite registracione periode za takmičenja u muškoj i ženskoj konkurenciji.

2. Prvi registracioni period može da počne već prvog dana posle datuma završetka takmičarskog perioda prethodne sezone, a najkasnije prvog dana nove sezone. Prvi registracioni period ne može biti kraći od osam sedmica, niti duži od 12 sedmica. Drugi registracioni period pada u sred sezone i ne može biti kraći od četiri sedmice, niti duži od osam sedmica. Oba registraciona perioda mogu ukupno trajati najduže 16 sedmica. Datumi takmičarskog perioda i oba registraciona perioda za određenu sezonu moraju se uneti u TMS najmanje 12 meseci pre nego što počnu da se primenjuju (videti Aneks 3). Svi transferi, bilo nacionalni, bilo međunarodni, mogu se obavljati samo u okviru ovih registracionih perioda, zavisno od izuzetaka iz člana 6. shodno stavu 3. iz daljeg teksta. FIFA će odrediti ove datume za svaki savez koji ih ne prijavi na vreme.

3. Izuzetno, savezi članovi imaju pravo da registruju igrače van registracionog perioda u sledećim slučajevima.

   a) Profesionalni igrač koji je jednostrano raskinuo ugovor bez opravdanog razloga ili čiji je ugovor njegov klub jednostrano raskinuo bez opravdanog razloga, može se registrovati van registracionog perioda. Po prijemu zahteva za ITC, Generalni sekretarijat FIFA dužan je da ekspeditivno proceni *prima facie* da li je do jednostranog raskida došlo iz opravdanog razloga ili bez opravdanog razloga i da, shodno tome, dozvoli ili odbije registraciju. Takva procena *prima facie* ne utiče na odluku Fudbalskog suda o posledicama raskida ugovora.

   b) Profesionalni igrač čiji je ugovor regularno istekao ili je sporazumno raskinut pre isteka određenog registracionog perioda koji važi za klub koji angažuje igrača, može biti registrovan za klub koji želi da ga angažuje i po isteku odnosnog registracionog perioda.

   c) Igračica može biti registrovana i van registracionog perioda da bi privremeno zamenila drugu igračicu koja ostvaruje svoja prava koja se odnose na trudnoću, usvajanje deteta ili porodično odsustvo. Ugovor o privremenoj zameni igračice, osim ako je međusobno dogovoreno drugačije, zaključuje se na period od datuma registracije do dana pre početka prvog registracionog perioda po povratku igračice sa relevantnog odsustva.

   d) Igračica može biti registrovana van registracionog perioda po isteku porodičnog odsustva, odsustva zbog usvajanja deteta, porodiljskog odsustva ili perioda oporavka

nakon trudnoće (videti član 18, stav 7. i član 18quater) zavisno od njenog ugovornog statusa.

e) Profesionalni igrač čiji je ugovor istekao ili je raskinut zbog COVID-19 ima pravo da bude registrovan i van registracionog perioda bez obzira na datum isteka ili raskida ugovora.

f) Pravila takmičenja FIFA Club World Cup™ mogu propisati dodatne izuzetke.

4. Kad god se dozvoli registracija van registracionog perioda, savezi članovi dužni su da vode računa o sportskom integritetu određenog takmičenja. Kolektivni ugovori uredno zaključeni između predstavnika poslodavaca i zaposlenih na nacionalnom nivou u skladu sa nacionalnim zakonima mogu bliže definisati kriterijum sportskog integriteta.

5. U slučajevima kada Generalni sekretarijat FIFA dozvoli registraciju van registracionog perioda po osnovu izuzetka iz stava 3 a) ne važe regulatorne odredbe na nacionalnom nivou ili ugovorne odredbe prema kojima je potrebna saglasnost bivšeg kluba za registraciju igrača. Saglasnost bivšeg kluba nikada se ne traži za registraciju igrača u slučajevima kada je igračev ugovor o radu istekao.

6. U pogledu izuzetaka iz stavova 3 c) i d), savezi su dužni da shodno prilagode svoja pravila na nacionalnom nivou. Međutim, prioritet će biti da se igračici koja se vratila s porodiljskog odsustva omogući pravo nastupa na domaćim takmičenjima, kao i da se poštuje sportski integritet određenog takmičenja.

7. Zavisno od izuzetka predviđenog članom 6, stav 3, igrači se mogu registrovati tek nakon što klub putem elektronskog sistema za registraciju igrača uredno podnese prijavu nadležnom savezu tokom registracionog perioda.

8. Odredbe u vezi s registracionim periodima ne primenjuju se na takmičenja u kojima učestvuju samo amateri. Za takva takmičenja, nadležni savez treba da odredi periode tokom kojih se igrači mogu registrovati, pod uslovom da se vodi računa o očuvanju sportskog integriteta tih takmičenja.

7. "Pasoš" igrača

1. Za prava koja se odnose na naknadu za treniranje koja nisu regulisana Pravilnikom FIFA Klirinške kuće, postojeće obaveze vezane za "pasoš" igrača ostaju nepromenjene, tj. savez koji obavlja registraciju dužan je da klubu za koji se igrač registruje dostavi "pasoš" igrača koji sadrži odgovarajuće podatke o igraču. U "pasošu" igrača treba navesti klub (klubove) za koje je igrač bio registrovan počev od kalendarske godine u kojoj je napunio 12 godina.

2. Za prava koja se odnose na naknadu za treniranje a koja su regulisana Pravilnikom FIFA Klirinške kuće, biće izdat elektronski pasoš igrača koji će se koristiti kako je regulisano odredbama iz daljeg teksta.

3. Elektronski pasoš igrača je elektronski dokument koji sadrži objedinjene podatke o registraciji igrača tokom njegove karijere, uključujući podatke o relevantnom savezu, statusu igrača (amater ili profesionalni igrač), vrsti registracije (trajno ili ustupanje), kao i o klubu(ovima) (uključujući kategoriju kluba prema troškovima treniranja) za koji(e) je igrač bio registrovan počev od kalendarske godine u kojoj je napunio 12 godina. Elektronski pasoš igrača izdaje se u slučajevima utvrđenim Pravilnikom FIFA Klirinške kuće.

4. Za potrebe kreiranja elektronskog pasoša igrača, savezi će obezbediti da pouzdani, tačni i potpuni podaci o registraciji igrača budu dostupni FIFA-i u elektronskoj formi putem *FIFA Connect Interface* kad god to FIFA zatraži kroz navedeni interfejs.

8. Prijava za registraciju

Prijava za registraciju profesionalnog igrača mora se podneti zajedno s kopijom ugovora igrača. Nadležni organ koji donosi odluku ima diskreciono pravo da uzme u obzir sve izmene i dopune ugovora ili dodatne sporazume koji mu nisu bili blagovremeno dostavljeni.

9. Sertifikat o međunarodnom transferu (ITC)

1. Igrači registrovani u jednom savezu mogu se registrovati za novi savez tek kada novi savez od bivšeg saveza dobije Sertifikat o međunarodnom transferu (u daljem tekstu: **ITC**[2]). ITC se izdaje besplatno, bez postavljanja bilo kakvih uslova ili vremenskog ograničenja. Bilo koje odredbe u suprotnosti s navedenim biće nevažeće. Savez koji izdaje ITC dužan je da dostavi jednu kopiju FIFA-i. Administrativne procedure za izdavanje ITC-a navedene su u Aneksu 3 ovog pravilnika.

2. Savezima je zabranjeno da traže izdavanje ITC-a da bi se igraču dozvolilo da nastupa na prijateljskim utakmicama tokom probnog perioda.

3. Osim u slučajevima utvrđenim Pravilnikom FIFA Klirinške kuće, nakon dobijanja ITC-a, novi savez je dužan da u pisanoj formi obavesti savez(e) onog (onih) kluba (klubova) koji su trenirali i obučavali igrača od 12. do 23. godine (videti član 7) o registraciji igrača kao profesionalnog igrača.

4. ITC nije potreban za igrače mlađe od 10 godina.

10. Ustupanje profesionalnih igrača

1. Klub (u daljem tekstu "bivši klub") može ustupiti profesionalnog igrača drugom klubu (u daljem tekstu "novi klub") na određeni period na osnovu pisanog sporazuma. Na ustupanje profesionalnih igrača primenjuju se sledeća pravila.

   a) Klubovi zaključuju pisani sporazum kojim se utvrđuju uslovi ustupanja ("sporazum o ustupanju igrača") a naročito rok važenja takvog sporazuma i finansijski uslovi. U sporazumu o ustupanju ugovorna strana može biti i profesionalni igrač.

   b) Profesionalni igrač i novi klub potpisuju ugovor koji pokriva period na koji se igrač ustupa. Ovim ugovorom se potvrđuje da je profesionalni igrač ustupljen.

   c) Tokom dogovorenog perioda ustupanja, obustavlja se izvršavanje ugovornih obaveza između profesionalnog igrača i bivšeg kluba, osim ukoliko se ne dogovori drugačije u pisanoj formi.

   d) Shodno članu 5, stav 4, sporazum o ustupanju igrača može se zaključiti na minimalni rok koji obuhvata period između dva registraciona perioda i na maksimalni rok od jedne godine. Datum isteka perioda ustupanja treba da bude u okviru jednog od registracionih

[2] ITC – eng. International Transfer Certificate

perioda koji važe za savez kojem pripada bivši klub. Neće se priznavati odredbe koje se odnose na duži period ustupanja igrača.

e) Sporazum o ustupanju igrača može se produžiti zavisno od minimalnog odnosno maksimalnog roka iz prethodnog člana, uz pisanu saglasnost profesionalnog igrača.

f) Novi klub nema pravo da dalje ustupa igrača niti izvrši trajni transfer profesionalnog igrača trećem klubu.

2. Sporazumi o ustupanju na rok duži od jedne godine koji su zaključeni pre stupanja na snagu ovog pravilnika mogu ostati na snazi dok im ne istekne ugovoreni rok. Takvi sporazumi mogu se produžavati samo u skladu s članom 10, stav 1e).

3. Za ustupanje igrača važe administrativne procedure predviđene članovima 5. do 9. i Aneksom 3.

4. Ako ugovor između profesionalnog igrača i novog kluba bude jednostrano raskinut pre isteka ugovorenog roka iz sporazuma o ustupanju:

a) profesionalni igrač ima pravo da se vrati u bivši klub;

b) profesionalni igrač dužan je da o prevremenom raskidu ugovora odmah obavesti bivši klub, kao i o tome da li namerava da se vrati u bivši klub;

c) ako profesionalni igrač odluči da se vrati u bivši klub, bivši klub je dužan da odmah reintegriše profesionalnog igrača. Ugovor čija je primena privremeno obustavljena tokom perioda ustupanja biće vraćen na snagu od datuma reintegracije igrača, a bivši klub je naročito dužan da isplati nadoknadu profesionalnom igraču;

d) pravila koja se odnose na registraciju igrača na nacionalnom nivou mora utvrditi savez u dogovoru sa domaćim zainteresovanim stranama u fudbalu.

5. Odredbe člana 10, stav 4 ne utiču na:

a) primenu člana 17 koji se odnosi na prestanak važenja ugovora između profesionalnog igrača i novog kluba;

b) primenu člana 17, u slučaju da bivši klub odmah ne izvrši reintegraciju profesionalnog igrača; i

c) pravo bivšeg kluba da traži naknadu po osnovu obaveze da reintegriše profesionalnog igrača. Minimalna naknada koja se može isplatiti jednaka je iznosu koji bivši klub mora da plati profesionalnom igraču u periodu od datuma reintegracije do inicijalnog datuma isteka sporazuma o ustupanju.

6. Od 1. jula 2024. godine primenjivaće se sledeća ograničenja:

a) klub može ustupiti najviše šest profesionalnih igrača drugom klubu u određenom trenutku tokom sezone;

b) klub može imati najviše šest profesionalnih igrača koje su njemu ustupili drugi klubovi u određenom trenutku tokom sezone.

7. Ustupanje profesionalnog igrača biće izuzeto od navedenih ograničenja:

a) ako se ustupanje dogodi pre isteka sezone bivšeg kluba u kojoj profesionalni igrač puni 21 godinu; i

b) ako je profesionalnog igrača trenirao bivši klub.

8. Sledeća ograničenja primenjuju se bez obzira na godine igrača ili njegov status u klubu u pogledu treniranja:

a) klub može ustupiti najviše tri profesionalna igrača određenom klubu u određenom momentu tokom sezone;

b) klub može imati najviše tri profesionalna igrača koje mu je ustupio određeni klub u određenom momentu tokom sezone.

9. Za ograničenja iz člana 10, stav 6 važiće sledeći prelazni periodi:

a) od 1. jula 2022. do 30. juna 2023. godine: najviše osam igrača za svako ograničenje;

b) od 1. jula 2023. do 30. juna 2024. godine: najviše sedam igrača za svako ograničenje.

11. Neregistrovani igrači

Smatraće se da je nastup igrača nezakonit ako igrač nije registrovan kod nekog saveza a nastupi za klub na bilo kojoj zvaničnoj utakmici. Bez prejudiciranja bilo kakve mere potrebne za ispravljanje sportskih posledica takvog nastupa, i igrač i/ili klub takođe mogu biti kažnjeni. U principu, pravo da izrekne takve kazne ima savez ili organizator takmičenja.

12. Sprovođenje disciplinskih kazni

1. Svaku disciplinsku kaznu u trajanju do četiri utakmice ili do tri meseca koju je bivši savez izrekao igraču a koja još uvek nije (u celosti) odslužena pre transfera, mora sprovesti novi savez u kojem je igrač registrovan kako bi kazna bila primenjena na nacionalnom nivou. Prilikom izdavanja ITC-a, bivši savez je dužan da putem TMS-a obavesti novi savez o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još uvek nije (u celosti) odslužena.

2. Svaku disciplinsku kaznu u trajanju dužem od četiri utakmice ili u periodu dužem od tri meseca koju igrač još uvek nije (u celosti) odslužio, sprovešće novi savez koji je registrovao tog igrača samo ako je Disciplinska komisija FIFA proširila disciplinsku kaznu tako da proizvodi dejstvo u celom svetu. Osim toga, prilikom izdavanja ITC-a, bivši savez je dužan da putem TMS-a obavesti novi savez o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još nije odslužena.

12bis Dospele neizmirene obaveze

1. Klubovi su dužni da svoje finansijske obaveze prema igračima i drugim klubovima izvršavaju u rokovima definisanim u ugovorima koje su potpisali sa svojim profesionalnim igračima, kao i u ugovorima o transferu.

2. Svaki klub za koji se utvrdi da kasni sa plaćanjem dospelih obaveza duže od 30 dana a da za to ne postoji *prima facie* osnov u ugovoru, može biti kažnjen u skladu sa stavom 4. iz daljeg teksta.

3. Smatraće se da je klub u docnji sa plaćanjem svojih obaveza u smislu ovog člana kada poverilac (igrač ili klub) ispuni svoju obavezu da u pisanoj formi obavesti klub dužnik o

docnji u plaćanju, ostavljajući klubu dužniku rok od barem 10 dana za izmirenje finansijske(ih) obaveze(a).

4. Fudbalski sud može, u okviru svoje nadležnosti, (videti članove 22. do 24), izreći sledeće kazne:

   a) opomenu;

   b) ukor;

   c) novčanu kaznu;

   d) zabranu registracije novih igrača, bilo na nacionalnom, bilo na internacionalnom nivou, tokom jednog ili dva kompletna i uzastopna registraciona perioda.

5. Kazne predviđene stavom 4. u gornjem tekstu mogu se primenjivati kumulativno.

6. Prekršaj u povratu smatraće se otežavajućom okolnošću i može rezultovati izricanjem oštrijih kazni.

7. Uslovi iz ovog člana ne utiču na primenu dodatnih mera shodno članu 17. u slučaju jednostranog raskida ugovornog odnosa.

04. ODRŽAVANJE STABILNOSTI UGOVORA IZMEĐU PROFESIONALNIH IGRAČA I KLUBOVA

13. Poštovanje ugovora

Ugovor između profesionalnog igrača i kluba može prestati da važi samo po isteku roka važenja ugovora ili sporazumno.

14. Raskid ugovora iz opravdanog razloga

1. Bilo koja strana može raskinuti ugovor bez ikakvih posledica (bilo plaćanje naknade, bilo izricanje sportskih sankcija) u slučaju da postoji opravdan razlog. Generalno, opravdan razlog postoji u okolnostima u kojima se od jedne strane s razlogom i u dobroj nameri ne može više očekivati da nastavi ugovorni odnos.

2. Svako nasilno ponašanje jedne strane s ciljem da se suprotna strana primora da raskine ugovor ili izmeni uslove ugovora daje pravo suprotnoj strani (igraču ili klubu) da raskine ugovor iz opravdanog razloga.

14bis Raskid ugovora iz opravdanog razloga zbog neisplaćenih zarada

1. U slučaju da klub, postupajući nezakonito, ne isplati igraču barem dve mesečne zarade na dan njihovog dospeća, smatraće se da igrač ima opravdan razlog za raskid ugovora, pod uslovom da klubu koji mu duguje zarade dostavi obaveštenje o propustu u pisanoj formi dajući rok od minimum 15 dana da klub dužnik u celosti izmiri svoju(e) finansijsku(e) obavezu(e). Mogu se uzeti u obzir i alternativne odredbe u ugovorima koji su na snazi u momentu stupanja na snagu ove odredbe.

2. U slučaju da zarade igrača ne dospevaju na mesečnom nivou, računaće se proporcionalni iznos jednak zaradama za dva meseca. Docnja u plaćanju iznosa u visini od barem dve mesečne zarade smatraće se opravdanim razlogom da igrač raskine ugovor, pod uslovom da je igrač ispoštovao obavezu dostavljanja obaveštenja o raskidu shodno stavu 1 iz gornjeg teksta.

3. Kolektivni ugovori uredno zaključeni između predstavnika poslodavaca i zaposlenih na nacionalnom nivou u skladu sa nacionalnim zakonima mogu odstupati od načela iz stavova 1. i 2. iz gornjeg teksta. Merodavni će biti uslovi iz takvih ugovora.

15. Raskid ugovora iz sportski opravdanog razloga

Afirmisan profesionalni igrač koji je u sezoni nastupio na manje od 10% zvaničnih utakmica svog kluba, može raskinuti ugovor pre isteka roka važnosti iz sportski opravdanog razloga. Prilikom procene takvih slučajeva u obzir će se uzeti okolnosti u kojima se igrač nalazi. Postojanje sportski opravdanog razloga utvrđivaće se od slučaja do slučaja. U takvom slučaju, sportske sankcije neće biti izrečene, mada se može odrediti plaćanje naknade štete. Profesionalni igrač može raskinuti ugovor po ovom osnovu samo u roku od 15 dana nakon poslednje zvanične utakmice u sezoni koju je igrao klub u kojem je igrač registrovan.

16. Nemogućnost raskida ugovora tokom takmičarskog perioda

Ugovor se ne može jednostrano raskinuti tokom takmičarskog perioda.

17. Posledice raskida ugovora bez opravdanog razloga

Ukoliko se ugovor raskine bez opravdanog razloga, primenjivaće se sledeće odredbe.

1. U svim slučajevima, strana koja je pretrpela štetu usled raskida ugovora od strane druge ugovorne strane ima pravo na naknadu štete. Prema odredbama člana 20. i Aneksa 4 koje se odnose na naknadu za obuku igrača, i ukoliko ugovorom nije drugačije predviđeno, naknada štete zbog raskida ugovora obračunava se uzimajući u obzir pretrpljenu štetu, u skladu s načelom "pozitivnog interesa" i vodeći računa o pojedinačnim činjenicama i okolnostima konkretnog slučaja, kao i o zakonima dotične zemlje.

   Imajući u vidu navedena načela, naknada štete koja se duguje igraču obračunavaće se kako sledi.

   i. Ako igrač nije potpisao novi ugovor nakon raskida prethodnog, shodno opštem pravilu, naknada štete će biti jednaka preostaloj vrednosti ugovora koji je raskinut pre vremena.

   ii. Ako je igrač potpisao novi ugovor do momenta donošenja odluke, vrednost novog ugovora u periodu koji odgovara preostalom vremenu prevremeno raskinutog ugovora biće oduzeta od preostale vrednosti ugovora koji je prevremeno raskinut (u daljem tekstu: umanjena naknada štete). Štaviše i ukoliko je ugovor prevremeno raskinut usled neizmirenih obaveza, osim umanjene naknade štete igrač ima pravo i na iznos u visini od tri mesečne zarade (u daljem tekstu: dodatna naknada štete). U slučaju drastičnih okolnosti, dodatna naknada štete može se uvećati do najviše šest mesečnih zarada. Ukupna naknada štete ni u kom slučaju ne može premašivati preostalu vrednost ugovora koji je prevremeno raskinut.

   iii. Kolektivni ugovori uredno zaključeni između predstavnika poslodavaca i zaposlenih na nacionalnom nivou u skladu sa nacionalnim zakonima mogu odstupati od načela iz tačaka i. i ii. iz gornjeg teksta. Merodavni će biti uslovi iz takvih ugovora.

2. Pravo na naknadu štete ne može se preneti na treće lice. Igračev novi klub smatraće se solidarno odgovornim za plaćanje naknade štete ako se, uzimajući u obzir pojedinačne činjenice i okolnosti konkretnog slučaja, može utvrditi da je novi klub naveo igrača na raskid ugovora.

3. Pored obaveze plaćanja naknade štete, biće izrečene i sportske sankcije svakom igraču za koga se ustanovi da je raskinuo ugovor u zaštićenom periodu. Kazna će biti zabrana prava nastupa na zvaničnim utakmicama u trajanju od četiri meseca. U slučaju otežavajućih okolnosti, zabrana će trajati šest meseci. Ove sportske sankcije će stupiti na snagu odmah pošto igrač bude obavešten o odluci. Sportske sankcije se privremeno odlažu u periodu između poslednje zvanične utakmice u sezoni i prve zvanične utakmice u narednoj sezoni, i u oba slučaja obuhvataju i nacionalne kupove i međunarodne šampionate za klubove. Međutim, takvo odlaganje sportskih sankcija neće se primenjivati ako je igrač afirmisani član reprezentacije saveza za koji on ima pravo da igra, a taj savez učestvuje u finalnom takmičenju međunarodnog turnira u periodu između poslednje utakmice i prve utakmice u narednoj sezoni. Ukoliko dođe do jednostranog raskida ugovora bez opravdanog razloga ili bez sportski opravdanog razloga posle zaštićenog perioda, sportske sankcije neće biti izrečene. Međutim, disciplinske mere mogu se izreći i van zaštićenog perioda zbog propusta da se obaveštenje o raskidu dostavi u roku od 15 dana od datuma poslednje zvanične utakmice u sezoni (uključujući nacionalne kupove) koju je

igrao klub za koji je igrač registrovan. Zaštićeni period počinje ponovo kada se, prilikom obnavljanja ugovora, produži rok važenja prethodnog ugovora.

4. Sportska sankcija će biti izrečena (i) svakom klubu za koji se ustanovi da je raskinuo ugovor tokom zaštićenog perioda ili (ii) igračevom novom klubu ukoliko se, uzimajući u obzir pojedinačne činjenice i okolnosti konkretnog slučaja, može utvrditi da je novi klub naveo igrača na raskid ugovora tokom zaštićenog perioda. Tom klubu će biti zabranjeno da tokom dva kompletna, uzastopna registraciona perioda registruje nove igrače, iz te zemlje ili iz drugih zemalja. Takav klub će moći da registruje nove igrače iz zemlje ili iz inostranstva tek počev od narednog registracionog perioda nakon što odgovarajuća sportska sankcija bude sprovedena u potpunosti. Klub naročito ne može da primeni izuzetke predviđene članom 6, stav 3. ovog pravilnika kako bi ranije registrovao igrača.

5. Kažnjeno će biti svako lice na koje se primenjuju Statut i pravilnici FIFA, a koje postupa na način kojim se podstiče raskid ugovora između profesionalnog igrača i kluba, s namerom da se omogući transfer igrača.

18. Posebne odredbe koje se odnose na ugovore između profesionalnih igrača i klubova

1. U svakom ugovoru o radu zaključenom nakon pruženih usluga fudbalskog agenta navodi se ime fudbalskog agenta, njegov klijent, broj FIFA licence i sadrži njegov potpis u skladu s FIFA Pravilnikom o fudbalskim agentima.

2. Najkraći rok na koji ugovor može biti zaključen je period od datuma njegovog stupanja na snagu do kraja sezone, a najduži pet godina. Ugovori s drugačijim rokom važnosti biće dozvoljeni samo ukoliko su u skladu s nacionalnim zakonima. Igrači mlađi od 18 godina ne mogu potpisati profesionalni ugovor s rokom važenja dužim od tri godine. Nijedna klauzula koja se odnosi na duži period neće biti priznata.

3. Klub koji namerava da zaključi ugovor s profesionalnim igračem mora o tome u pisanoj formi da obavesti klub u kojem igrač trenutno igra pre nego što stupi u pregovore s njim. Profesionalni igrač može slobodno da zaključi ugovor s drugim klubom samo ako je njegov ugovor s klubom u kojem trenutno igra istekao ili ističe u roku od šest meseci. Svaka povreda ove odredbe sankcionisaće se na odgovarajući način.

4. Punovažnost ugovora ne može se usloviti pozitivnim lekarskim pregledom i/ili dobijanjem radne dozvole.

5. Ako profesionalni igrač zaključi više od jednog ugovora koji se odnose na isti period, primenjivaće se odredbe iz Odeljka IV.

6. Ugovorne klauzule kojima se klubovima daje dodatno vreme da profesionalnom igraču plate iznose koji su dospeli za plaćanje prema uslovima iz ugovora (tzv. grejs periodi) neće se uvažavati. Međutim, grejs periodi predviđeni kolektivnim ugovorima koje su uredno zaključili predstavnici poslodavaca i zaposlenih na nacionalnom nivou u skladu sa nacionalnim zakonima smatraće se pravno obavezujućim i uvažavaće se. Ova zabrana ne primenjuje se na postojeće ugovore koji su na snazi u momentu stupanja na snagu ove odredbe.

7. Tokom roka važenja ugovora igračice imaju pravo na porodiljsko odsustvo, odsustvo zbog usvajanja deteta i porodično odsustvo koje se plaća u iznosu od dve trećine ugovorene zarade. Ukoliko punovažno zaključeni kolektivni ugovori sadrže odredbe koje se odnose na porodiljsko odsustvo, odsustvo zbog usvajanja deteta i/ili porodično odsustvo, biće

merodavne odnosne odredbe iz kolektivnih ugovora. Ako kolektivni ugovori ne postoje, a nacionalni zakoni propisuju povoljnije uslove, primenjivaće se takvi povoljniji uslovi.

05. UTICAJ I VLASNIŠTVO TREĆEG LICA NAD EKONOMSKIM PRAVIMA IGRAČA

18bis Uticaj trećeg lica na klubove

1. Nijedan klub ne može da zaključi ugovor koji klubu(klubovima) koji su druga ugovorna strana i obrnuto ili trećem licu pruža mogućnost da po pitanju angažovanja i transfera igrača utiču na nezavisnost, poslovnu politiku kluba ili rezultate njegovih ekipa.

2. Disciplinska komisija FIFA može izreći disciplinske mere klubovima koji ne poštuju obaveze iz ovog člana.

18ter Vlasništvo trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača

1. Nijedan klub ili igrač ne mogu zaključiti ugovor sa trećim licem kojim se trećem licu daje pravo da učestvuje, bilo u celini bilo delimično, u naknadi koja se plaća za budući transfer igrača iz jednog kluba u drugi ili kojim treće lice stiče bilo kakva prava u vezi sa budućim transferom ili naknadom po osnovu transfera.

2. Zabrana iz stava 1 stupa na snagu 1. maja 2015. godine.

3. Ugovori na koje se odnosi stav 1 a koji su zaključeni pre 1. maja 2015. godine mogu ostati na snazi sve do isteka njihovog roka važenja. Međutim, rok važenja takvih ugovora se ne može produžavati.

4. Rok važenja bilo kog ugovora obuhvaćenog stavom 1. koji je potpisan u periodu od 1. januara 2015. do 30. aprila 2015. godine ne može biti duži od jedne godine od datuma stupanja takvog ugovora na snagu.

5. Do kraja aprila 2015. godine svi postojeći ugovori na koje se odnosi stav 1. moraju biti evidentirani u Sistemu za uparivanje transfera (u daljem tekstu: TMS). Svi klubovi koji su potpisali takve ugovore dužni su da ih u celosti unesu u TMS, uključujući eventualne anekse ili izmene i dopune takvih ugovora, uz navođenje podataka o dotičnom trećem licu, punog imena igrača i roka važenja ugovora.

6. Disciplinska komisija FIFA može izreći disciplinske mere klubovima ili igračima koji ne poštuju obaveze utvrđene ovim članom.

06. POSEBNE ODREDBE KOJE SE ODNOSE NA IGRAČICE

18quater Posebne odredbe koje se odnose na trudnoću, usvajanje deteta i porodično odsustvo

Punovažnost ugovora o radu

1. Punovažnost ugovora ne može zavisiti od toga da li igračica radi test na trudnoću, niti od rezultata testa na trudnoću, od toga da li je igračica trudna ili zatrudni tokom roka važenja ugovora, da li je na porodiljskom odsustvu, odsustvu zbog usvajanja deteta ili generalno porodičnom odsustvu.

Raskid ugovora bez opravdanog razloga i posledice takvog raskida

2. Ako klub jednostrano raskine ugovor zbog toga što igračica odbija da uradi test na trudnoću ili zato što je igračica trudna ili zatrudni ili zato što koristi porodiljsko odsustvo ili odsustvo zbog usvajanja deteta ili porodično odsustvo ili koristi svoja prava koja se generalno odnose na materinstvo, usvajanje deteta ili porodično odsustvo, smatraće se da je klub raskinuo ugovor bez opravdanog razloga.

   a) Ukoliko se ne dokaže suprotno, pretpostaviće se da je klub jednostrano raskinuo ugovor tokom trudničkog ili porodiljskog odsustva, odsustva zbog usvajanja deteta ili porodičnog odsustva, a što je posledica toga što je igračica trudna ili zatrudni ili je usvojila dete ili koristi svoja prava na porodično odsustvo.

3. Ako je ugovor raskinut iz gore navedenih razloga, kao izuzetak u odnosu na član 17, stav 1:

   a) naknada koja pripada igračici obračunava se kako sledi:

      i. u slučaju da igračica nije potpisala nikakav novi ugovor nakon raskida prethodnog ugovora, prema opštem pravilu, naknada je jednaka preostaloj vrednosti ugovora koji je raskinut pre vremena;

      ii. u slučaju da je igračica potpisala novi ugovor do momenta donošenja odluke, vrednost novog ugovora za period koji odgovara vremenu koje je preostalo prema prevremeno raskinutom ugovoru odbija se od preostale vrednosti ugovora koji je prevremeno raskinut;

      iii. u svakom od gore navedenih slučajeva, igračica ima pravo na dodatnu naknadu u vrednosti od šest mesečnih zarada shodno prevremeno raskinutom ugovoru;

      iv. kolektivni ugovori valjano zaključeni između predstavnika poslodavaca i predstavnika zaposlenih na nacionalnom nivou u skladu s nacionalnim zakonom mogu odstupati od načela iz gornjih stavova. U tom slučaju, merodavne su odredbe takvih ugovora;

   b) pored obaveze plaćanja naknade, biće izrečene sportske sankcije svakom klubu za koji se utvrdi da je jednostrano raskinuo ugovor zbog toga što je igračica trudna ili zatrudni, koristi porodiljsko odsustvo, odsustvo zbog usvajanja deteta ili porodično odsustvo ili zato što generalno primenjuje prava koja se odnose na materinstvo, usvajanje deteta ili porodično odsustvo. Tom klubu će biti zabranjeno da tokom dva kompletna, uzastopna registraciona perioda registruje nove igračice, iz zemlje ili iz inostranstva. Klub će moći da registruje nove igračice iz zemlje ili iz inostranstva tek počev od narednog registracionog perioda nakon što odgovarajuća sportska sankcija bude sprovedena u potpunosti. Klub naročito ne može da primeni izuzetak

i privremene mere predviđene članom 6, stav 3 c) ovog pravilnika kako bi ranije registrovao igračice;

c) sankcija predviđena stavom b) iz gornjeg teksta može se primeniti kumulativno s novčanom kaznom.

Prava koja se odnose na trudnoću, usvajanje deteta ili porodično odsustvo

4. Ako igračica zatrudni tokom roka važenja ugovora, važi sledeće.

a) Igračica ima pravo da nastavi da pruža sportske usluge svom klubu (tj. da igra i trenira). Klub je u obavezi da poštuje takvu odluku i sačini plan za njeno dalje učešće u sportskim aktivnostima na bezbedan način, dajući prioritet zdravlju igračice i njenog nerođenog deteta. Igračica ima pravo na punu naknadu do momenta odlaska na porodiljsko odsustvo.

b) Ako igračica smatra da za nju nije bezbedno da nastavi sa pružanjem sportskih usluga ili ako ona izabere da ne iskoristi svoje pravo da nastavi sa pružanjem sportskih usluga klubu, klub će joj ponuditi da radi zamenske poslove. Ako igračica bude radila zamenske poslove ili ako klub nije u mogućnosti da joj ponudi alternativne radne zadatke koji se opravdano mogu očekivati u kontekstu njenog važećeg ugovora, igračica ima pravo na punu naknadu koja joj pripada sve do momenta odlaska na porodiljsko odsustvo.

c) Ako iz medicinskih razloga koji se odnose na njenu trudnoću, igračica nije u mogućnosti da pruža sportske usluge ili radi zamenske poslove, ona ima pravo na bolovanje na osnovu važećeg lekarskog uverenja koje izdaje njen lični ginekolog ili lekar specijalista. Igračica ima pravo na punu naknadu do momenta odlaska na porodiljsko odsustvo.

5. Igračica koja je trudna, igračica koja je usvojitelj ili igračica koja koristi svoja prava po osnovu porodičnog odsustva ima pravo, tokom roka važenja ugovora:

a) da samostalno odredi početak korišćenja porodiljskog odsustva, odsustva zbog usvajanja deteta ili porodičnog odsustva uzimajući u obzir minimalni predviđeni period (videti Definicije). Disciplinska komisija FIFA kazniće svaki klub koji vrši pritisak na igračicu ili je prisiljava da koristi porodiljsko odsustvo, odsustvo zbog usvajanja deteta ili porodično odsustva u određenom periodu;

b) da se vrati fudbalskim aktivnostima po završetku porodiljskog odsustva, odsustva zbog usvajanja deteta ili porodičnog odsustva. Po završetku porodiljskog odsustva klub je u obavezi da igračicu ponovo uključi u fudbalske aktivnosti (videti član 6, stav 3 d)), da sa njom zajedno razradi plan posle porođaja i obezbedi joj odgovarajuću kontinuiranu zdravstvenu pomoć.

Igračica ima pravo da prima punu naknadu po povratku fudbalskim aktivnostima.

Dojenje

6. Igračica će imati mogućnost dojenja deteta i/ili izmlazanja mleka tokom pružanja sportskih usluga svom klubu. Klubovi su dužni da obezbede odgovarajuću prostoriju prema važećim nacionalnim propisima u zemlji u kojoj se nalazi sedište kluba ili shodno kolektivnom ugovoru. Skraćeno radno vreme igračice iz navedenih razloga smatra se opravdanim i ne utiče na umanjenje njene zarade.

18quinquies Menstrualno zdravlje

Klubovi su dužni da u svakom momentu poštuju potrebe igračica vezane za njihov menstrualni ciklus i menstrualno zdravlje. Na osnovu važećeg lekarskog uverenja koje izdaje njen lični ginekolog ili lekar specijalista, igračica ima pravo da odsustvuje s treninga ili utakmica kad god je to potrebno zbog njenog menstrualnog zdravlja. Igračica ima pravo na punu naknadu ukoliko primenjuje prava koja se odnose na menstrualno zdravlje.

07. MEĐUNARODNI TRANSFERI MALOLETNIH IGRAČA

19. Zaštita maloletnih igrača

1. Međunarodni transferi igrača dozvoljeni su samo ako igrač ima više od 18 godina.

2. Na ovo pravilo primenjivaće se sledećih pet izuzetaka.

a) Roditelji igrača se sele u zemlju u kojoj se nalazi novi klub zbog razloga koji nisu u vezi s fudbalom.

b) Igrač ima između 16 i 18 godina i:

i. transfer se odvija na teritoriji Evropske unije (EU) ili Evropskog ekonomskog prostora (EEA); ili

ii. transfer se odvija između dva saveza u istoj zemlji.

Novi klub mora da ispuni minimum sledeće obaveze:

iii. igraču mora obezbediti odgovarajuće fudbalsko obrazovanje i/ili treniranje u skladu s najvišim nacionalnim standardima (videti Aneks 4, član 4);

iv. igraču mora garantovati akademsko i/ili školsko i/ili stručno obrazovanje i/ili obuku, pored fudbalskog obrazovanja i/ili treniranja, što će igraču omogućiti da nastavi karijeru van fudbala ukoliko prestane da igra fudbal kao profesionalni igrač;

v. mora organizovati sve što je potrebno kako bi se omogućilo staranje o igraču na najbolji mogući način (optimalne uslove za život u porodici kod koje boravi ili klupski smeštaj, određivanje mentora u klubu itd.);

vi. po registraciji takvog igrača, dotičnom savezu mora dostaviti dokaze da ispunjava gore navedene obaveze;

c) Mesto u kojem igrač živi udaljeno je manje od 50 km od državne granice, a klub za koji igrač želi da se registruje u susednom savezu takođe se nalazi na udaljenosti manjoj od 50 km od te granice. Najveća udaljenost između prebivališta igrača i sedišta kluba iznosi 100 km. U takvim slučajevima, igrač mora da nastavi da živi u svom mestu, a dotična dva saveza moraju dati svoj izričit pristanak.

d) Igraču je barem privremeno dozvoljen boravak u zemlji u koju je došao i/ili su nadležni državni organi priznali njegov ranjiv status i potrebu za državnom zaštitom u zemlji u koju je došao pošto je pobegao iz svoje zemlje porekla (ili iz zemlje u kojoj je prethodno imao boravak) iz humanitarnih razloga, bez roditelja, i to iz bilo kog od sledećih razloga:

i. zbog pretnji njegovom životu ili slobodi po osnovu rase, veroispovesti, nacionalnosti, pripadnosti određenoj društvenoj grupi ili zbog političkog uverenja; ili
ii. zbog bilo kojih drugih okolnosti u kojima im je opstanak ozbiljno ugrožen.

Ako je maloletnom igraču zvanično priznat status izbeglice ili zaštićenog lica, on može biti registrovan za profesionalni ili isključivo amaterski klub. Ne postoje ograničenja u pogledu naknadnih nacionalnih transfera maloletnog lica pre navršene 18. godine.

Ako je maloletnom igraču zvanično priznat status tražioca azila ili su nadležni državni organi priznali njegov ranjiv status u skladu sa članom 19, stav d) iz gornjeg teksta, može se registrovati samo za isključivo amaterski klub. Naknadno se može izvršiti nacionalni

transfer takvog igrača, ali mu nije dozvoljena registracija za profesionalni klub dok ne napuni 18 godina.

e) Igrač je student i privremeno se seli bez roditelja u drugu zemlju iz akademskih razloga da bi učestvovao u programu razmene studenata. Registracija igrača za novi klub do momenta kada navrši 18 godina ili do kraja akademskog ili školskog programa ne može biti duža od jedne godine. Novi klub takvog igrača može biti samo amaterski klub bez profesionalnog tima ili bez pravnih, finansijskih ili *de facto* veza sa profesionalnim klubom.

3. Odredbe iz ovog člana primenjivaće se i na svakog igrača koji nije ranije bio registrovan ni za jedan klub, koji nije državljanin zemlje u kojoj se nalazi sedište saveza za koji želi da se registruje po prvi put i koji nije živeo u kontinuitetu barem poslednjih pet godina u toj zemlji.

4. Ako maloletni igrač ima najmanje 10 godina, Veće za status igrača pri Fudbalskom sudu mora da odobri:

a) međunarodni transfer takvih igrača shodno stavu 2;

b) prvu registraciju takvih igrača shodno stavu 3; ili

c) prvu registraciju takvih igrača ako maloletni igrač nije državljanin zemlje u kojoj se nalazi sedište saveza za koji želi da se registruje, a živeo je u kontinuitetu barem poslednjih pet godina u toj zemlji.

5. Saglasnost iz stava 4 neophodno je pribaviti pre podnošenja zahteva za ITC i/ili za prvu registraciju u nekom savezu.

6. Ako maloletni igrač ima manje od 10 godina, savez koji namerava da ga registruje – na zahtev kluba člana – dužan je da proveri i postara se da okolnosti koje se odnose na igrača, bez sumnje, spadaju u jedan od izuzetaka iz prethodnih stavova 2, 3 ili 4c). Takvu proveru treba obaviti pre svake registracije.

7. Savez može da podnese zahtev Veću za status igrača pri Fudbalskom sudu kojim traži da se odobri ograničeno izuzeće za maloletnog igrača ("LME").

a) Ako LME bude odobren, to savez član, pod određenim okolnostima i isključivo za maloletne igrače amatere koji treba da se registruju za isključivo amaterske klubove, oslobađa obaveze podnošenja zahteva iz stava 4.

b) U tom slučaju, pre dostavljanja bilo kog zahteva za ITC i/ili prve registracije, od relevantnog saveza se traži da proveri i obezbedi da okolnosti koje se odnose na igrača spadaju, bez sumnje, u jedan od izuzetaka iz stavova 2, 3 ili 4c).

8. Klub koji je registrovao maloletnog igrača nakon nacionalnog transfera, međunarodnog transfera ili prve registracije igrača, odgovoran je:

- da brine o maloletnom igraču;
- da preduzme sve razumne mere da pruži zaštiti u sigurnost maloletnom licu od svakog mogućeg zlostavljanja;
- da obezbedi da se maloletnom licu pruži prilika da stekne akademsko obrazovanje (u skladu s najvišim nacionalnim standardima) koje mu omogućuje da ostvari karijeru i mimo fudbala.

9. Procedura podnošenja zahteva Veću za status igrača pri Fudbalskom sudu za slučajeve navedene u ovom članu opisana je u Proceduralnim pravilima Fudbalskog suda.

19bis Registracija i prijavljivanje maloletnih igrača u akademijama

1. Klubovi koji vode akademiju (u okviru sopstvene organizacije i/ili preko posebnog subjekta s pravnim, finansijskim ili *de facto* vezama s klubom) u obavezi su da sve maloletne igrače koji pohađaju akademiju (bilo da su registrovani, bilo da nisu registrovani za klub) prijave savezu u koji je dotični klub učlanjen. Ako se akademijom upravlja van teritorije saveza kojem pripada dotični klub, klub je dužan da obavesti savez na čijoj teritoriji akademija posluje.

2. Svaki savez će od svih akademija bez pravnih, finansijskih ili *de facto* veza sa klubom (privatne akademije) koje posluju na njegovoj teritoriji tražiti da savezu prijave sve maloletne igrače koji pohađaju akademiju. Svaki savez dužan je da nadležnim organima prijavi sve neregularnosti na privatnim akademijama za koja dobije saznanja i preduzme sve potrebne mere radi sigurnosti i zaštite maloletnih igrača od mogućeg zlostavljanja.

3. Svaki savez dužan je da vodi registar maloletnih igrača koje su mu prijavili klubovi ili akademije, a koji sadrži barem sledeće podatke: puno ime (krsno ime, srednje ime i prezime(na)), državljanstvo, datum rođenja, državu porekla (ili državu u kojoj je prethodno imao prebivalište), ime agenta (ako postoji) i naziv kluba koji upravlja odnosnom akademijom.

4. Klub koji želi da sarađuje s privatnom akademijom dužan je:

   i. da prijavi takvu saradnju savezu kojem klub pripada;

   ii. obezbedi da privatna akademija prijavi svoje igrače savezu na čijoj teritoriji akademija posluje;

   iii. pre nego što zaključi ugovor sa privatnom akademijom, da obezbedi da privatna akademija preduzme odgovarajuće mere zaštite i sigurnosti maloletnih igrača; i

   iv. da prijavi nadležnim organima sve neregularnosti za koja dobije saznanja, preduzimajući sve potrebne mere radi zaštite i sigurnosti maloletnih igrača od mogućeg zlostavljanja.

5. Samim činom prijavljivanja, akademije i igrači obavezuju se da će se baviti fudbalom u skladu sa Statutom FIFA, kao i da će poštovati i promovisati etičke principe organizovanog fudbala.

6. Savezi su dužni da FIFA-i prijave svakog maloletnog igrača koji pohađa akademiju na teritoriji iz svoje nadležnosti u slučaju kada maloletni igrač:

   i. nije državljanin zemlje u kojoj se nalazi sedište saveza; i

   ii. kada nije živeo u toj zemlji u kontinuitetu u periodu od barem pet poslednjih godina.

   Takve prijave treba da sadrže *prima facie* procenu da li maloletni igrač ispunjava uslove iz člana 19.

7. Svako kršenje ove odredbe sankcionisaće Disciplinska komisija u skladu sa Disciplinskim kodeksom FIFA.

19ter Probni period

Opšti uslovi za sve igrače na probi

1. Klub može pozvati igrača na probu u svoj klub na određeni period. Profesionalni igrač (u smislu člana 2 ovog pravilnika) može biti na probi u drugom klubu samo uz izričitu pisanu saglasnost svog sadašnjeg kluba.

2. Pre početka probnog perioda, klub i pozvani igrač će dogovoriti uslove probe (npr. plaćanje smeštaja, putnih troškova, obroka i dnevnih troškova) koristeći FIFA Obrazac za probu. Popunjen i uredno potpisan FIFA Obrazac za probu klub mora uneti u TMS najkasnije deset dana pre početka probnog perioda.

3. Tokom probnog perioda, klub je dužan da se stara o igraču na probi. Klub je naročito dužan da igraču na probi pruži svu potrebnu medicinsku pomoć u slučaju povrede koje je igrač pretrpeo obavljajući aktivnosti tokom probnog perioda, kao i da pokrije troškove medicinskog lečenja.

4. Za igrače koji imaju 21 godinu i mlađe igrače probni period može trajati najduže osam sedmica, u kontinuitetu ili uz prekide, po klubu u jednoj sezoni. Za igrače starije od 21 godine probni period može trajati najduže tri sedmice, u kontinuitetu ili uz prekide, po klubu u jednoj sezoni.

5. Igrači na probi mogu da učestvuju samo u prijateljskim utakmicama i u ostalim aktivnostima koje ne spadaju u domen organizovanog fudbala. Takve prijateljske utakmice moraju se igrati tokom određenog probnog perioda.

6. Svakoj osobi na koju se primenjuje Statut FIFA zabranjeno je da traži, nudi i/ili prima bilo kakva plaćanja vezano za probu, ne dovodeći u pitanje ugovor o uslovima probe između kluba i igrača na probi, shodno stavu 2 iz gornjeg teksta.

7. Klubovi koji imaju igrača na probi nemaju pravo na naknadu za treniranje za period tokom kojeg je igrač na probi u tom klubu.

Posebni uslovi za maloletne igrače na probi

8. Pored opštih uslova, maloletni igrač može biti na probi u klubu samo pod sledećim uslovima:

   a) ako datum početka probnog perioda pada u sezoni u kojoj:

      i. maloletni igrač koji je na probi puni 16 godina; ili

      ii. maloletni igrač koji je na probi puni 15 godina a prebivalište maloletnog igrača i sedište kluba nalaze se u Evropi;

   b) ako klub dobije izričitu pisanu saglasnost roditelja maloletnog igrača;

   c) ako klub imenuje svog zaposlenog kao osobu za kontakt za maloletnog igrača na probi:

   d) ako klub maloletnom igraču na probi obezbedi optimalni smeštaj i životni standard, kao i odgovarajuće pokriće troškova; i

e) ako se radi o maloletnim igračima amaterima mlađim od 16 godina, sadašnji klub maloletnog igrača obavešten je o probi i dostavljen mu je popunjen i uredno potpisan FIFA Obrazac za probu.

9. Maloletni igrač može imati samo dva probna perioda tokom jedne kalendarske godine, pri čemu svaka proba može trajati najduže koliko je utvrđeno članom 19 ter, stav 4.

Ostala pitanja

10. Kolektivni ugovori valjano zaključeni između predstavnika poslodavaca i zaposlenih na nacionalnom nivou u skladu sa nacionalnim zakonima mogu odstupati od minimalnih standarda iz gornjeg teksta i/ili sadržati dodatne uslove o tome kada igrač može da napusti svoj sadašnji klub da bi realizovao probni period.

Kazne

11. Svaki propust u ispunjavanju uslova dogovorenih putem FIFA Obrasca za probu ili propust da se u sistem unese popunjen i uredno potpisan FIFA Obrazac za probu i/ili kršenje ove odredbe sankcionisaće Disciplinska komisija u skladu s Disciplinskim kodeksom FIFA. U takvim postupcima, i igrač na probi i odnosni klub imaće status stranke u postupku pred Disciplinskom komisijom.

08. NAKNADA ZA OBUKU IGRAČA I MEHANIZAM SOLIDARNOSTI

20. Naknada za obuku igrača

Naknada za obuku igrača isplaćuje se klubu (klubovima) koji su trenirali igrača: (1) kada se igrač prvi put registruje kao profesionalni igrač i (2) prilikom svakog transfera profesionalnog igrača do kraja kalendarske godine u kojoj on puni 23 godine. Obaveza plaćanja naknade za obuku igrača nastaje bez obzira na to da li se transfer realizuje tokom ili na kraju roka važenja ugovora igrača. Odredbe koje se odnose na naknadu za obuku igrača date su u Aneksu 4 ovog pravilnika. Načela koja se odnose na naknadu za obuku igrača ne primenjuju se na ženski fudbal.

21. Mehanizam solidarnosti

Ako je transfer profesionalnog igrača obavljen pre isteka njegovog ugovora, svaki klub koji je doprineo njegovom obrazovanju i obuci (treniranju) dobiće deo naknade koja se isplaćuje njegovom bivšem klubu (solidarni doprinos). Odredbe koje se odnose na solidarni doprinos date su u Aneksu 5 ovog pravilnika.

09. NADLEŽNOSTI

22. Nadležnost FIFA

1. Bez uticaja na prava bilo kog igrača, trenera, saveza ili kluba da traži pravnu zaštitu pred građanskim sudom u slučaju radnih sporova, FIFA je nadležna za rešavanje:

   a) sporova između klubova i igrača u vezi sa održavanjem stabilnosti ugovora (članovi 13-18) ukoliko je podnet zahtev za izdavanje ITC-a i ako postoji prigovor zainteresovane strane u vezi s takvim zahtevom za ITC, a naročito u vezi sa izdavanjem ITC-a, sportskim sankcijama ili naknadom štete zbog povrede ugovora;

   b) radnih sporova između kluba i igrača sa međunarodnim elementom; međutim, pomenute strane mogu u pisanoj formi izričito izabrati mogućnost da takve sporove rešava nacionalno veće za rešavanje sporova (NVRS) ili telo za rešavanje sporova na nacionalnom nivou koje radi pod sličnim imenom a koje FIFA zvanično priznaje u skladu sa Principima za priznavanje nacionalnih veća za rešavanje sporova. Svaka takva klauzula o nadležnosti mora biti isključivog karaktera i sadržana ili direktno u ugovoru ili u kolektivnom ugovoru koji se primenjuje na strane u postupku;

   c) radnih sporova između kluba ili saveza i trenera, sa međunarodnim elementom; međutim, klubovi i treneri mogu u pisanoj formi izričito izabrati mogućnost da takve sporove rešava nacionalno veće za rešavanje sporova (NVRS) ili telo za rešavanje sporova na nacionalnom nivou koje radi pod sličnim imenom a koje FIFA zvanično priznaje u skladu sa Principima za priznavanje nacionalnih veća za rešavanje sporova. Svaka takva klauzula o nadležnosti mora biti isključivog karaktera i sadržana ili direktno u ugovoru ili u kolektivnom ugovoru koji se primenjuje na strane u postupku;

   d) sporova koji se odnose na naknadu za obuku igrača (član 20) i mehanizam solidarnosti (član 21) između klubova iz različitih saveza, a na koje se ne primenjuje Pravilnik FIFA Klirinške kuće;

   e) sporova koji se odnose na naknadu za obuku igrača (član 20) i mehanizam solidarnosti (član 21) između klubova koji pripadaju istom savezu, u slučaju kada se transfer igrača koji je u osnovi spora vrši između klubova koji pripadaju različitim savezima, a na koje se ne primenjuje Pravilnik FIFA Klirinške kuće;

   f) složenih pravnih ili faktičkih pitanja u okviru postupka revizije elektronskog pasoša igrača shodno članu 10, stav 3. Pravilnika FIFA Klirinške kuće i sporova između klubova u skladu s članom 18, stav 2. Pravilnika FIFA Klirinške kuće; i

   g) sporova između klubova iz različitih saveza koji ne potpadaju pod slučajeve predviđene stavovima a), d), e) i f).

2. FIFA je nadležna za odlučivanje o regulatornim pitanjima shodno ovom pravilniku ili bilo kojim drugim pravilima FIFA.

23. Fudbalski sud

1. Veće za rešavanje sporova pri Fudbalskom sudu odlučuje o svim slučajevima navedenim u članu 22, stavovi 1a), b), d), e) i f).

2. Veće za status igrača pri Fudbalskom sudu rešava sve slučajeve opisane u članu 22, stavovi 1c) i g) i stavu 2.

3. Fudbalski sud neće razmatrati nijedan slučaj u skladu sa ovim pravilnikom ako su protekle više od dve godine od nastupanja događaja koji je bio povod za spor. Primena ovog roka zastare razmatra se po službenoj dužnosti u svakom pojedinačnom slučaju.

4. Postupak podnošenja tužbi u sporovima iz člana 22 definisan je Proceduralnim pravilima Fudbalskog suda.

24. Posledice neblagovremenog plaćanja

1. Kada:

   a) Fudbalski sud naloži jednoj strani (klubu ili igraču) da izvrši plaćanje drugoj strani (klubu ili igraču), posledice propusta da se blagovremeno plate određeni novčani iznosi biće navedene u odluci;

   b) strane u sporu prihvate (ili ne odbiju) predlog Generalnog sekretarijata FIFA shodno Proceduralnim pravilima Fudbalskog suda, posledice u slučaju neblagovremenog plaćanja takvih iznosa biće navedene u pismu potvrdi.

2. Takve posledice obuhvataju sledeće.

   a) U slučaju kluba: zabrana klubu da registruje nove igrače, bilo iz zemlje, bilo iz inostranstva, sve dok ne budu isplaćeni dospeli iznosi. Zabrana registracije ukupno može da traje najduže tri kompletna uzastopna registraciona perioda, zavisno od stava 7 u daljem tekstu.

   b) U slučaju igrača: ograničenje nastupa na zvaničnim utakmicama sve do isplate iznosa koje duguje. Ograničenje nastupa na zvaničnim utakmicama ukupno može da traje najduže šest meseci zavisno od stava 7 u daljem tekstu.

3. Ovakve posledice mogu se isključiti ako je Fudbalski sud:

   a) izrekao sportske sankcije na osnovu člana 12bis, 17 ili 18quarter u istom slučaju; ili

   b) obavešten da je protiv kluba dužnika pokrenut postupak zbog nesolventnosti u skladu s relevantnim nacionalnim zakonom i da pravno nije u mogućnosti da izvrši nalog.

4. Kada nastupe ovakve posledice, dužnik mora da plati poveriocu kompletan iznos koji duguje (uključujući sve pripadajuće kamate) u roku od 45 dana od obaveštenja o odluci.

5. Rok od 45 dana počinje da teče od obaveštenja o odluci ili pisma potvrde.

   a) Rok se prekida po dostavljanju urednog zahteva za obrazloženje odluke. Rok ponovo počinje da teče po prijemu obrazložene odluke.

   b) Rok se takođe prekida ulaganjem žalbe Arbitražnom sudu za sport.

6. Dužnik će kompletan iznos (uključujući sve pripadajuće kamate) uplatiti na bankovni račun koji dostavi poverilac, kako je navedeno u odluci ili pismu potvrdi.

7. U slučaju da dužnik ne plati iznos u celosti (uključujući sve pripadajuće kamate) u određenom roku, a odluka postane konačna i obavezujuća:

   a) poverilac može da traži od FIFA-e sprovođenje sankcija (posledica);

   b) po prijemu takvog zahteva, FIFA je dužna da obavesti dužnika da će snositi odgovarajuće posledice;

c) posledice nastupaju odmah nakon obaveštenja od strane FIFA-e, uključujući, radi izbegavanja svake nedoumice, čak i kada se primenjuju tokom otvorenog registracionog perioda. U takvim slučajevima, preostali deo tog registracionog perioda smatra se prvim "kompletnim" registracionim periodom u smislu stava 2 a);

d) sankcije (posledice) mogu biti ukinute samo u skladu sa stavom 8 iz daljeg teksta.

8. U slučaju sprovođenja sankcija (posledica), dužnik mora da dostavi FIFA-i dokaz o plaćenom kompletnom iznosu (uključujući sve pripadajuće kamate) da bi takve sankcije bile ukinute.

a) Po prijemu dokaza o plaćanju, FIFA će odmah tražiti od poverioca da u roku od pet dana potvrdi prijem uplate celokupnog iznosa (uključujući sve pripadajuće kamate).

b) Nakon prijema potvrde poverioca ili po isteku roka ukoliko ne dobije nikakav odgovor, FIFA će obavestiti strane o ukidanju takvih sankcija (posledica).

c) Takve sankcije (posledice) će biti ukinute odmah nakon obaveštenja od strane FIFA-e.

d) Bez obzira na napred navedeno, u slučaju da ne bude plaćen celokupan iznos (uključujući sve pripadajuće kamate), sankcije (posledice) ostaju na snazi dok plaćanje ne bude izvršeno u celosti.

25. Sprovođenje odluka i pisma potvrde

1. Sportski sledbenik dužnika smatra se dužnikom i na njega se primenjuje svaka odluka ili pismo potvrde Fudbalskog suda. Kriterijumi procene da li je neko lice sportski sledbenik drugog pravnog lica su, između ostalog, njegovo sedište, naziv, pravna forma, boje tima, igrači, akcionari ili zainteresovane strane ili vlasništvo i kategorija takmičenja.

2. Kada Fudbalski sud naloži dužniku da poveriocu plati određeni iznos (dospeli iznosi ili naknada):

a) smatra se da je plaćanje izvršeno kada dužnik plati poveriocu kompletan iznos kako je naloženo (uključujući sve pripadajuće kamate);

b) smatra se da plaćanje nije izvršeno kada dužnik jednostrano izvrši bilo kakvo umanjenje punog iznosa iz instrukcija za plaćanje (uključujući sve pripadajuće kamate).

3. Sledeće radnje nisu u suprotnosti sa zabranom registracije iz člana 12bis, 17, 18quater ili 24:

a) povratak profesionalnog igrača sa ustupanja, isključivo u slučaju regularnog isteka sporazuma o ustupanju;

b) produženje roka na koji se profesionalni igrač ustupa nakon regularnog isteka sporazuma o ustupanju;

c) stalni angažman profesionalnog igrača koji je bio privremeno registrovan za klub neposredno pre izricanja zabrane registracije;

d) registracija profesionalnog igrača koji je već bio registrovan za klub kao amater neposredno pre izricanja zabrane registracije.

10. ZAVRŠNE ODREDBE

26. Prelazne odredbe

1. Svaki slučaj koji je upućen FIFA-i pre stupanja na snagu ovog pravilnika rešava se u skladu s prethodnim pravilnikom.

   a) Svaki slučaj podnet FIFA-i u kojem Komisija za status igrača, Veće za rešavanje sporova ili neka od njihovih potkomisija nisu doneli odluku na dan 1. oktobra 2021. biće predat na odlučivanje nadležnom veću Fudbalskog suda u skladu sa Proceduralnim pravilima Fudbalskog suda.

   b) Na takve slučajeve primenjivaće se prelazne odredbe Proceduralnih pravila Fudbalskog suda.

   c) Član 22, st. 1b) i c) primenjuju se samo na slučajeve podnete FIFA počev od 1. januara 2025. godine. Svi ostali slučajevi rešavaju se u skladu sa prethodnim pravilnicima.

   d) Principi koji važe za ženski fudbal a odnose se na oslobađanje igračica da igraju za ekipe reprezentacije, kako je utvrđeno članom 1bis Aneksa 1, primenjivaće se tek od 1. januara 2026. godine. Do tada, u pogledu oslobađanja igračica da igraju za ekipe reprezentacija primenjuju se principi utvrđeni izdanjem ovog pravilnika iz februara 2024. godine koje je usvojio Savet FIFA 17. decembra 2023. godine.

2. Prema opštem pravilu, svi ostali slučajevi rešavaju se u skladu sa ovim pravilnikom, osim sledećih:

   a) sporovi koji se odnose na naknadu za obuku igrača;

   b) sporovi koji se odnose na mehanizam solidarnosti.

   Svi slučajevi koji ne potpadaju pod ovo opšte pravilo rešavaju se prema pravilniku koji je važio u momentu potpisivanja ugovora koji je predmet spora ili u momentu kada su se pojavile sporne činjenice.

3. Savezi članovi dužni su da izmene svoje pravilnike u skladu s članom 1. kako bi obezbedili poštovanje ovog pravilnika, kao i da svoje pravilnike dostave FIFA-i na odobrenje. Bez obzira na to, svaki savez član dužan je da primenjuje član 1, stav 3 a).

27. Pitanja koja nisu obuhvaćena ovim pravilnikom

O pitanjima koja nisu obuhvaćena ovim pravilnikom i slučajevima više sile odlučuje Savet FIFA čije su odluke konačne.

28. Službeni jezici

U slučaju bilo kakvog neslaganja u tumačenju teksta ovog pravilnika na engleskom, francuskom ili španskom jeziku, merodavna je verzija na engleskom jeziku.

29. Stupanje na snagu ovog pravilnika

Ovaj pravilnik usvojio je Biro Saveta FIFA 22. decembra 2024. godine i stupa na snagu 1. januara 2025. godine. Pravilnik se primenjuje na slučajeve koji se vode pred Fudbalskim sudom u momentu stupanja Pravilnika na snagu, kao i na sve nove slučajeve podnete Fudbalskom sudu počev od 1. januara 2025. godine.

ANEKS 1

Oslobađanje igrača da bi igrali za reprezentacije saveza

1. Principi koji važe za muški fudbal

1. Klubovi su dužni da dopuste svojim registrovanim igračima da igraju za ekipe reprezentacije zemlje za koju igrači imaju pravo nastupa po osnovu državljanstva, ako ih pozove dotični savez. Zabranjen je svaki sporazum između igrača i kluba koji je suprotan ovoj odredbi.

2. Oslobađanje igrača obaveza u klubovima shodno odredbama stava 1. ovog člana obavezno je za sve periode međunarodnih utakmica reprezentacija navedene u međunarodnom kalendaru utakmica (videti st. 3. i 4. u daljem tekstu), kao i za finalna takmičenja FIFA Svetskog prvenstva (FIFA World Cup™), FIFA Kup konfederacija i za prvenstva "A" reprezentacija konfederacija, ukoliko je odnosni savez član konfederacije koja organizuje takmičenje.

3. Nakon konsultacija s relevantnim zainteresovanim stranama (stejkholderima), FIFA objavljuje međunarodni kalendar utakmica za period od četiri ili osam godina. Kalendar obuhvata sve datume međunarodnih utakmica reprezentacija predviđenih tokom određenog perioda (videti stav 4. u daljem tekstu). Nakon objavljivanja međunarodnog kalendara utakmica, dodavaće se samo finalna takmičenja FIFA Svetskog prvenstva, FIFA Kupa konfederacija i prvenstva "A" reprezentacija konfederacija.

4. Period međunarodnih utakmica definisan je kao period od devet dana koji počinje u ponedeljak ujutru i završava se u utorak uveče naredne sedmice (zavisno od privremenih izuzetaka iz daljeg teksta) a rezervisan je za aktivnosti reprezentacija. Tokom bilo kojeg perioda međunarodnih utakmica, svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše dve utakmice (zavisno od privremenih izuzetaka iz daljeg teksta), bez obzira na to da li se radi o kvalifikacionim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama. Utakmice se mogu zakazati bilo kojeg dana počev od srede tokom perioda međunarodnih utakmica, pod uslovom da se između dve utakmice ostavi razmak od minimum dva cela kalendarska dana (npr. četvrtak/nedelja ili subota/utorak).

   i. Period međunarodnih utakmica Septembar-Oktobar počev od 2026. godine čini period od 16 dana tokom kojeg svaka reprezentacija može igrati najviše četiri utakmice.

5. Ekipe reprezentacije igraće odgovarajuće utakmice tokom jednog perioda međunarodnih utakmica na teritoriji iste konfederacije, sa izuzetkom interkontinentalnih plejof utakmica. Ako je barem jedna od dve utakmice prijateljska, takve utakmice se mogu igrati u dve različite konfederacije samo ako mesta odigravanja utakmica nisu udaljena više od pet sati leta prema zvaničnom redu letenja avio kompanija i ne više od dve vremenske zone.

6. Nije obavezno oslobađanje igrača obaveza u klubovima van perioda međunarodnih utakmica reprezentacija ili mimo finalnih takmičenja uvršćenih u međunarodni kalendar utakmica (shodno stavu 2. iz gornjeg teksta). Nije obavezno oslobađanje istog igrača za više od jedne utakmice "A" reprezentacije u finalnom takmičenju tokom jedne godine. Izuzetke od ovog pravila može odrediti Savet FIFA samo za FIFA Kup konfederacija.

7. Za periode međunarodnih utakmica reprezentacija, igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji najkasnije u ponedeljak ujutru i moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije naredne srede ujutru po završetku perioda međunarodnih utakmica reprezentacija. Za finalno takmičenje u smislu st. 2. i 3. u gornjem tekstu, igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji najkasnije u ponedeljak ujutru u sedmici koja prethodi sedmici kada počinje to finalno takmičenje, a savez ih oslobađa obaveze ujutru na dan nakon poslednje utakmice njihove reprezentacije u okviru tog takmičenja.

   i. Tokom perioda međunarodnih utakmica reprezentacija koji su produženi u skladu sa stavovima 4 i. i ii. iz gornjeg teksta, igrači moraju započeti putovanje nazad u svoj klub najkasnije narednog jutra po isteku perioda međunarodnih utakmica reprezentacija.

8. Klubovi i savezi mogu dogovoriti i duži period oslobađanja igrača obaveza u klubovima ili drugačije uslove u smislu stava 7. iz gornjeg teksta.

9. Igrači koji se odazovu na poziv svog saveza shodno odredbama ovog člana nastaviće da ispunjavaju obaveze prema svojim klubovima najkasnije 24 sata po završetku perioda tokom kojeg su bili oslobođeni. Navedeni period se može produžiti do 48 sati ako su se aktivnosti reprezentacije odvijale na prostoru konfederacije različite od one u kojoj je registrovan igračev klub. Klubovi moraju napismeno biti obavešteni o rasporedu odlaska i povratka igrača deset dana pre početka perioda za koji se igrači oslobađaju. Savezi se moraju postarati da se posle utakmice igrači blagovremeno vrate u svoje klubove.

10. Ako igrač ne nastavi ispunjavanje obaveza prema svom klubu u roku navedenom u ovom članu, Veće za status igrača pri Fudbalskom sudu može, na zahtev igračevog kluba, doneti odluku da se skrati period na koji se igrač oslobađa kada ga savez sledeći put pozove, i to:

    a) period međunarodnih utakmica reprezentacija: za dva dana;

    b) finalno takmičenje na međunarodnom turniru: za pet dana.

11. U slučaju da se kršenja ovih odredaba ponavljaju, na zahtev igračevog kluba Veće za status igrača pri Fudbalskom sudu može da donese odluku da:

    a) izrekne novčanu kaznu;

    b) dodatno skrati period na koji se igrač oslobađa;

    c) zabrani savezu da zove jednog ili više igrača za naredne aktivnosti reprezentacije.

12. Pravila takmičenja FIFA Club World Cup™ mogu propisati dodatne izuzetke.

1bis Principi koji važe za ženski fudbal

1. Klubovi su dužni da dopuste svojim registrovanim igračicama da igraju za ekipe reprezentacije zemlje za koju igračice imaju pravo nastupa po osnovu državljanstva, ako ih pozove dotični savez. Zabranjen je svaki sporazum između igračica i kluba koji je suprotan ovoj odredbi.

2. Oslobađanje igračica obaveza u klubovima shodno odredbama stava 1. ovog člana obavezno je za sve periode međunarodnih utakmica reprezentacija navedene u međunarodnom kalendaru utakmica za žene (videti st. 3. i 4. u daljem tekstu), kao i za finalna takmičenja FIFA Svetskog prvenstva za žene (FIFA Women's World Cup™), Ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama, Šampionata ženskih "A" reprezentacija konfederacija, ukoliko je dotični savez član konfederacije koja organizuje takmičenje, kao i za kvalifikacione turnire konfederacija za finalno kolo ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama.

3. Nakon konsultacija s relevantnim zainteresovanim stranama (stejkholderima), FIFA objavljuje međunarodni kalendar utakmica za žene za period od četiri godine. Kalendar obuhvata sve periode međunarodnih utakmica reprezentacija predviđenih tokom određenog perioda (videti stav 4. u daljem tekstu), kao i periode blokirane za finalna takmičenja FIFA Svetskog prvenstva za žene, za Ženski fudbalski turnir na Olimpijskim igrama, za Šampionate ženskih "A" reprezentacija konfederacija, kao i za kvalifikacione turnire konfederacija za finalno kolo ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama. Nakon objavljivanja međunarodnog kalendara utakmica za žene, u određene blokirane periode dodavaće se samo konkretni datumi za finalna takmičenja FIFA Svetskog prvenstva za žene, za Ženski fudbalski turnir na Olimpijskim igrama, za Šampionate ženskih "A" reprezentacija konfederacija, kao i za kvalifikacione turnire konfederacija za finalno kolo ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama. Finalna takmičenja FIFA Svetskog prvenstva za žene, Ženski fudbalski turnir na Olimpijskim igrama, Šampionat ženskih "A" reprezentacija konfederacija, kao i kvalifikacioni turniri konfederacija za finalno kolo ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama moraju biti odigrani u okviru utvrđenih blokiranih perioda te se od konfederacija traži da napismeno obaveste FIFA o ovim datumima, i to najkasnije dve godine pre takvih šampionata ženskih "A" reprezentacija ili turnira finalnog kola.

4. Postoje dva tipa perioda međunarodnih utakmica i oba su rezervisana za aktivnosti reprezentacija:

   a) Tip I definisan je kao period od devet dana koji počinje u ponedeljak ujutru i završava se u utorak uveče naredne sedmice. Tokom perioda tipa I svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše dve utakmice, bez obzira na to da li se radi o kvalifikacionim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama. Utakmice se mogu zakazati bilo kojeg dana počev od srede tokom perioda međunarodnih utakmica, pod uslovom da se između utakmica ostavi razmak od minimum dva cela kalendarska dana (npr. četvrtak/nedelja ili subota/utorak).

   b) Tip II definisan je kao period od 12 dana koji počinje u utorak ujutru i završava se u subotu uveče naredne sedmice. Tokom perioda tipa II, svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše tri utakmice. Te utakmice mogu se zakazati bilo kojeg dana počev od četvrtka tokom perioda međunarodnih aktivnosti reprezentacija pod uslovom da se između utakmica ostave barem dva puna kalendarska dana (npr. četvrtak/nedelja/sreda ili petak/ponedeljak/četvrtak).

5. Nije obavezno oslobađanje igračica obaveza u klubovima van perioda međunarodnih utakmica reprezentacija ili mimo takmičenja uvršćenih u međunarodni kalendar utakmica za žene shodno stavu 2. iz gornjeg teksta.

6. Za period međunarodnih utakmica reprezentacija tipa I, igračice moraju biti oslobođene obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružile svojoj reprezentaciji najkasnije u ponedeljak ujutru i moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije naredne srede ujutru po završetku perioda međunarodnih utakmica reprezentacija.

   Za period međunarodnih utakmica reprezentacija tipa II, igračice moraju biti oslobođene obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružile svojoj reprezentaciji najkasnije u utorak ujutru i moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije naredne nedelje ujutru po završetku perioda međunarodnih utakmica reprezentacija

   Za kvalifikacione turnire konfederacija za finalno kolo ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama, igračice moraju biti oslobođene obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružile svojoj reprezentaciji najkasnije u ponedeljak ujutru pre utakmice kojom se otvara kvalifikacioni turnir, a savez ih mora osloboditi obaveze ujutru na dan nakon poslednje utakmice njihovog tima na turniru.

   Za takve kvalifikacione turnire, ukupan period oslobađanja obaveza (od odlaska u ponedeljak ujutru do dana kada savez oslobodi igračicu radi povrataka u klub) ne može biti duži od 16 dana. Za ostala finalna takmičenja u smislu st. 2. i 3. u gornjem tekstu, igračice moraju biti oslobođene obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružile svojoj reprezentaciji najkasnije u ponedeljak ujutru u sedmici koja prethodi sedmici kada počinje određeno finalno takmičenje, a savez ih oslobađa obaveza ujutru na dan nakon poslednje utakmice njihovog tima na turniru.

7. Klubovi i savezi mogu dogovoriti i duži period oslobađanja igračica obaveza u klubovima ili drugačije uslove u smislu stava 6. iz gornjeg teksta.

8. Igračice koje se odazovu na poziv svog saveza shodno odredbama ovog člana nastaviće da ispunjavaju obaveze prema svojim klubovima najkasnije 24 sata po završetku perioda tokom kojeg su bile oslobođene obaveza u klubovima. Navedeni period se može produžiti do 48 sati ako su se aktivnosti reprezentacije odvijale na teritoriji konfederacije različite od one u kojoj je registrovan njihov klub. Klubovi moraju napismeno biti obavešteni o redosledu odlaska i povratka igračica deset dana pre početka perioda za koji se one oslobađaju obaveza u klubovima. Savezi se moraju postarati da se posle utakmice igračice blagovremeno vrate u svoje klubove.

9. Ako igračica ne nastavi izvršavanje obaveza prema svom klubu u roku navedenom u ovom članu, na zahtev igračicinog kluba Veće za status igrača pri Fudbalskom sudu može doneti odluku da se skrati period na koji se igračica oslobađa obaveza u klubu kada savez sledeći put pozove dotičnu igračicu, i to:

   a) period međunarodnih utakmica reprezentacija: za dva dana

   b) finalno takmičenje na međunarodnom turniru: za pet dana.

10. U slučaju da se kršenja ovih odredaba ponavljaju, na zahtev igračicinog kluba Veće za status igrača pri Fudbalskom sudu može da donese odluku da:

    a) izrekne novčanu kaznu;

    b) dodatno skrati period na koji se igračica oslobađa;

c) zabrani savezu da zove jednu ili više igračica za naredne aktivnosti reprezentacije.

11. Počev od finalnih faza finalnih takmičenja FIFA Svetskog prvenstva za žene, Ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama i Šampionata ženskih "A" reprezentacija konfederacija, od saveza se očekuje da obezbede okruženje prilagođeno porodicama za igračice koje imaju decu.

1ter Principi koji važe za futsal (mali fudbal)

1. Klubovi su dužni da dopuste svojim registrovanim igračima da igraju za ekipe reprezentacije zemlje za koju igrači imaju pravo nastupa po osnovu državljanstva, ako ih pozove dotični savez. Zabranjen je svaki sporazum između igrača i kluba koji je suprotan ovoj odredbi.

2. Oslobađanje igrača obaveza u klubovima shodno odredbama stava 1. ovog člana obavezno je za sve periode međunarodnih utakmica reprezentacija navedene u međunarodnom kalendaru futsal utakmica (videti st. 3. i 4. u daljem tekstu), kao i za finalna takmičenja FIFA svetskog prvenstva u futsalu i za prvenstva "A" reprezentacija konfederacija, ukoliko je odnosni savez član konfederacije koja organizuje takmičenje.

3. Nakon konsultacija s relevantnim zainteresovanim stranama (stejkholderima), FIFA objavljuje međunarodni kalendar futsal utakmica za period od četiri godine. Kalendar obuhvata sve datume međunarodnih utakmica reprezentacija predviđenih tokom određenog perioda (videti stav 4. u daljem tekstu). Nakon objavljivanja međunarodnog kalendara futsal utakmica, dodavaće se samo finalna takmičenja FIFA svetskog prvenstva u futsalu i prvenstva "A" reprezentacija konfederacija.

4. Postoje dva tipa perioda međunarodnih utakmica:

   a) Tip I definisan je kao period od deset dana koji počinje u ponedeljak ujutru i završava se u sredu uveče naredne sedmice a rezervisan je za aktivnosti reprezentacija. Tokom perioda tipa I svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše četiri utakmice, bez obzira na to da li se radi o kvalifikacionim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama. Tokom perioda međunarodnih utakmica tipa I ekipe reprezentacije mogu da igraju najviše četiri utakmice u najviše dve konfederacije.

   b) Tip II definisan je kao period od četiri dana koji počinje u nedelju ujutru i završava se u sredu uveče naredne sedmice a rezervisan je za aktivnosti reprezentacije. Tokom perioda tipa II svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše dve utakmice, bez obzira na to da li se radi o kvalifikacionim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama. Tokom perioda međunarodnih utakmica tipa II ekipe reprezentacije mogu da igraju najviše dve utakmice na teritoriji iste konfederacije.

5. Nije obavezno oslobađanje igrača obaveza u klubovima van perioda međunarodnih utakmica reprezentacija ili mimo finalnih takmičenja shodno stavu 2. iz gornjeg teksta uvršćenih u međunarodni kalendar futsal utakmica.

6. Za oba tipa međunarodnih utakmica, igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji najkasnije prvog jutra određenog perioda (tj. u nedelju ili ponedeljak) i moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije u četvrtak ujutru po završetku tog perioda međunarodnih utakmica. Za finalno takmičenje prvenstva "A" reprezentacija na nivou konfederacija, igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji 12 dana pre početka finalnog takmičenja i to ujutru, a savez ih oslobađa

obaveze ujutru na dan nakon poslednje utakmice njihove reprezentacije u okviru tog takmičenja. Za FIFA Svetsko prvenstvo u futsalu igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji ujutru 14 dana pre početka svetskog prvenstva, a savezi ih oslobađaju obaveze ujutru na dan nakon poslednje utakmice njihove reprezentacije u okviru tog takmičenja.

7. Klubovi i savezi mogu dogovoriti i duži period oslobađanja igrača obaveza u klubovima ili drugačije uslove u smislu stava 6. iz gornjeg teksta.

8. Igrači koji se odazovu na poziv svog saveza shodno odredbama ovog člana nastaviće da ispunjavaju obaveze prema svojim klubovima najkasnije 24 sata po završetku perioda tokom kojeg su bili oslobođeni. Navedeni period se može produžiti do 48 sati ako su se aktivnosti reprezentacije odvijale na teritoriji konfederacije različite od one u kojoj je registrovan igračev klub. Klubovi moraju napismeno biti obavešteni o rasporedu odlaska i povratka igrača deset dana pre početka perioda za koji se igrači oslobađaju. Savezi se moraju postarati da se posle utakmice igrači blagovremeno vrate u svoje klubove.

9. Ako igrač ne nastavi ispunjavanje obaveza prema svom klubu u roku navedenom u ovom članu, Komisija za status igrača pri Fudbalskom sudu će, na zahtev igračevog kluba, doneti odluku da se skrati period na koji se igrač oslobađa kada ga savez sledeći put pozove, i to:

   a) period međunarodnih utakmica reprezentacija: za dva dana

   b) finalno takmičenje na međunarodnom turniru: za pet dana.

10. U slučaju da se kršenja ovih odredaba ponavljaju, na zahtev igračevog kluba Veće za status igrača pri Fudbalskom sudu može da donese odluku da:

   a) izrekne novčanu kaznu;

   b) dodatno skrati period na koji se igrač oslobađa;

   c) zabrani savezu da zove jednog ili više igrača za naredne aktivnosti reprezentacije.

2. Finansijske odredbe i osiguranje

1. Klubovi koji oslobađaju igrača obaveza u klubu shodno odredbama ovog aneksa nemaju pravo na novčanu naknadu.

2. Savez koji poziva igrača dužan je da snosi putne troškove igrača prouzrokovane pozivom na utakmicu.

3. Klub za koji je igrač registrovan dužan je da obezbedi osiguranje za slučaj bolesti i nesreće tokom celog perioda na koji se igrač oslobađa. Osiguranje takođe mora da pokrije sve povrede igrača na međunarodnoj utakmici (utakmicama) za koju(e) je igrač oslobođen.

4. Ako profesionalni igrač koji učestvuje u velikom fudbalu pretrpi telesnu povredu usled nesrećnog slučaja tokom perioda u kojem je oslobođen za međunarodnu utakmicu "A" tima te je zbog toga privremeno potpuno onemogućen da igra, klub za koji je igrač registrovan dobiće odštetu od FIFA-e. Uslovi obeštećenja, uključujući postupak u slučaju naknade štete, dati su u Tehničkom biltenu – Program zaštite klubova.

3. Pozivanje igrača

1. Prema opštem pravilu, svaki igrač koji je registrovan za neki klub dužan je da se odazove na poziv saveza kojeg ima pravo da predstavlja po osnovu državljanstva kako bi igrao za jednu od ekipa reprezentacija tog saveza.

2. Savez koji želi da pozove igrača dužan je da napismeno obavesti igrača najkasnije 15 dana pre prvog dana kada počinje period međunarodnih utakmica (videti Aneks 1, član 1, stav 4) tokom kojeg će se odigravati aktivnosti reprezentacije zbog kojih se igrač poziva. Savez koji želi da pozove igrača za finalno takmičenje međunarodnog turnira dužan je da napismeno obavesti igrača najkasnije 15 dana pre početka odgovarajućeg perioda na koji se igrač oslobađa. Istovremeno, igračev klub takođe mora biti obavešten o tome u pisanoj formi. Savezima se takođe savetuje da kopiju poziva dostave i savezu kojem pripada dotični klub. U narednih šest dana klub mora da potvrdi da oslobađa igrača obaveza u klubu.

3. Savezi koji traže pomoć od FIFA-e radi oslobađanja igrača koji igra u inostranstvu mogu to uraditi samo pod sledeća dva uslova:

   a) ako je od saveza u kojem je igrač registrovan zatraženo da interveniše, ali bez uspeha;

   b) ako je slučaj dostavljen FIFA-i najkasnije pet dana pre datuma utakmice za koju je igrač potreban.

4. Povređeni igrači

Igrač koji zbog povrede ili bolesti nije u mogućnosti da se odazove na poziv saveza za koji ima pravo nastupa po osnovu državljanstva mora prihvatiti, ukoliko to zahteva savez, da se podvrgne lekarskom pregledu koji će obaviti lekar po izboru tog saveza. Po želji igrača, lekarski pregled se može obaviti na teritoriji saveza za koji je registrovan.

5. Ograničenje prava igranja

Ukoliko se nadležni savez ne saglasi drugačije, igrač koga je njegov savez pozvao da igra za jednu od ekipa reprezentacije nema pravo da igra za klub u kojem je registrovan tokom perioda za koji je oslobođen ili je trebalo da bude oslobođen shodno odredbama ovog aneksa, i još dodatno u periodu od pet dana.

6. Disciplinske mere

U slučaju kršenja bilo koje odredbe sadržane u ovom aneksu biće izrečene disciplinske mere o kojima odlučuje Disciplinska komisija FIFA u skladu s Disciplinskim kodeksom FIFA.

ANEKS 2

Pravila za angažovanje trenera

1. Oblast primene

1. Ovim aneksom se definišu pravila za ugovore između trenera i profesionalnih klubova ili saveza.

2. Ovaj aneks primenjuje se na trenere koji su:

   a) za obavljanje poslova trenera plaćeni više od iznosa troškova koje stvarno naprave po tom osnovu; i

   b) u radnom odnosu u profesionalnom klubu ili savezu.

3. Ovaj aneks podjednako se primenjuje na fudbalske i futsal trenere.

4. Svaki savez dužan je da svojim pravilnicima predvidi odgovarajuće načine kojima se štiti stabilnost ugovora zaključenih između trenera i klubova ili saveza, uz puno poštovanje imperativnih nacionalnih propisa i kolektivnih ugovora.

5. Sledeće odredbe koje se odnose na igračice shodno se primenjuju i na žene trenere: član 18, st. 7 i član 18quater [sa izuzetkom stavova 4a) i b)].

2. Ugovori o radu

1. Trener mora sa klubom ili savezom da zaključi pojedinačni ugovor u pisanoj formi.

2. Ugovor mora da sadrži bitne elemente ugovora o radu kao što su, između ostalog, predmet ugovora, prava i obaveze ugovornih strana, status i zvanje ugovornih strana, ugovorena naknada, rok važenja ugovora i potpisi svake ugovorne strane.

3. U svakom ugovoru o radu zaključenom nakon pruženih usluga fudbalskog agenta navodi se ime fudbalskog agenta, njegov klijent, broj FIFA licence i sadrži njegov potpis u skladu s FIFA Pravilnikom o fudbalskim agentima.

4. Punovažnost ugovora ne može se usloviti:

   a) dobijanjem radne dozvole ili dozvole boravka;

   b) zahtevom da trener ima određenu licencu za trenera; ili

   c) drugim zahtevima administrativne ili regulatorne prirode.

5. U postupku zapošljavanja, klubovi i savezi moraju postupati s dužnom pažnjom da bi se obezbedilo da treneri ispunjavaju sve potrebne uslove za angažovanje (npr. posedovanje potrebne licence za trenere) i izvršavanje svojih obaveza.

6. Ugovorne klauzule kojima se klubu ili savezu daje dodatni rok da treneru isplati iznose koji su dospeli za plaćanje shodno odredbama ugovora ("grejs period") neće se uvažavati. Međutim, grejs periodi predviđeni kolektivnim ugovorima koje su punovažno zaključili predstavnici poslodavaca i zaposlenih na nacionalnom nivou u skladu s nacionalnim zakonima smatraće se pravno obavezujućim i uvažavaće se. Ova zabrana ne primenjuje se na postojeće ugovore koji su na snazi u momentu stupanja na snagu ove odredbe.

3. Poštovanje ugovora

Ugovor može prestati da važi po isteku roka važnosti ugovora ili uz obostranu saglasnost.

4. Raskid ugovora iz opravdanih razloga

1. Bilo koja strana može raskinuti ugovor bez plaćanja naknade štete ukoliko postoji opravdan razlog.

2. Svako nasilno ponašanje jedne ugovorne strane s ciljem da se druga ugovorna strana primora da raskine ugovor ili izmeni uslove ugovora daje pravo drugoj ugovornoj strani da raskine ugovor iz opravdanog razloga.

5. Raskid ugovora iz opravdanog razloga zbog neisplaćenih zarada

1. U slučaju da klub ili savez nezakonito ne isplati treneru barem dve mesečne zarade na dan njihovog dospeća, smatraće se da trener ima opravdan razlog za raskid ugovora, pod uslovom da klubu ili savezu dužniku dostavi obaveštenje o propustu u pisanoj formi dajući rok od minimum 15 dana da klub ili savez dužnik u celosti izmiri svoju(e) finansijsku(e) obavezu(e). Mogu se uzeti u obzir i drugačije odredbe u ugovorima koji su na snazi u momentu stupanja na snagu ove odredbe.

2. U slučaju da zarade trenera ne dospevaju na mesečnom nivou, računaće se proporcionalni iznos jednak zaradama za dva meseca. Docnja u plaćanju iznosa u visini od barem dve mesečne zarade smatraće se opravdanim razlogom da trener raskine ugovor, pod uslovom da je ispoštovao obavezu dostavljanja obaveštenja shodno stavu 1 iz gornjeg teksta.

3. Kolektivni ugovori uredno zaključeni između predstavnika poslodavaca i predstavnika zaposlenih na nacionalnom nivou u skladu s nacionalnim zakonima mogu odstupati od načela iz stavova 1. i 2. iz gornjeg teksta. Merodavne će biti odredbe takvih ugovora.

6. Posledice raskida ugovora bez opravdanog razloga

1. U svakom slučaju, strana koja raskida ugovor dužna je da plati naknadu štete.

2. Osim ako je ugovorom predviđeno drugačije, naknada štete zbog raskida ugovora obračunava se na sledeći način:

Naknada štete koja pripada treneru

a) Ako trener nije potpisao novi ugovor nakon raskida prethodnog, shodno opštem pravilu, naknada štete biće jednaka preostaloj vrednosti ugovora koji je raskinut pre vremena.

b) Ako je trener potpisao novi ugovor do momenta donošenja odluke, vrednost novog ugovora u periodu koji odgovara preostalom roku važenja prevremeno raskinutog ugovora biće oduzeta od preostale vrednosti ugovora koji je prevremeno raskinut (u daljem tekstu: umanjena naknada štete). Štaviše, i ukoliko je ugovor prevremeno raskinut zbog neizmirenih obaveza, pored umanjene naknade štete, trener ima pravo i na iznos u visini od tri mesečne zarade (u daljem tekstu: dodatna naknada štete). U slučaju otežavajućih okolnosti, dodatna naknada štete može se uvećati do najviše šest mesečnih zarada. Ukupna naknada štete ni u kom slučaju ne može premašivati preostalu vrednost ugovora koji je prevremeno raskinut.

c) Kolektivni ugovori punovažno zaključeni između predstavnika poslodavaca i predstavnika zaposlenih na nacionalnom nivou u skladu s nacionalnim zakonima mogu odstupati od načela iz gornjeg teksta. Merodavne će biti odredbe takvih ugovora.

Naknada štete koja se isplaćuje klubu ili savezu

d) Iznos naknade štete obračunavaće se uzimajući u obzir pretrpljenu štetu, prema načelu "pozitivnog interesa" i uzimajući u obzir pojedinačne činjenice i okolnosti konkretnog slučaja, kao i zakone dotične zemlje.

3. Pravo na naknadu štete ne može se preneti na treće lice.

4. Kažnjeno će biti svako lice na koje se primenjuje Statut FIFA, a koje postupa na način kojim se podstiče raskid ugovora između trenera i kluba ili saveza.

7. Dospele neizmirene obaveze

1. Klubovi i savezi dužni su da svoje finansijske obaveze prema trenerima izvršavaju u skladu sa uslovima definisanim u ugovorima koje su potpisali sa svojim trenerima.

2. Svaki klub ili savez za koji se utvrdi da kasni sa plaćanjem dospelih obaveza duže od 30 dana a da za to ne postoji *prima facie* osnov u ugovoru, može biti kažnjen u skladu sa stavom 4. iz daljeg teksta.

3. Smatraće se da je klub ili savez u docnji sa plaćanjem svojih obaveza u smislu ovog člana kada trener poverilac ispuni svoju obavezu da u pisanoj formi obavesti klub ili savez dužnik o docnji u plaćanju, ostavljajući klubu ili savezu dužniku rok od barem 10 dana za izmirenje svoje(ih) finansijske(ih) obaveze(a).

4. Fudbalski sud može, u okviru svojih nadležnosti, izreći sledeće kazne:

a) opomenu;

b) ukor;

c) novčanu kaznu.

5. Kazne predviđene stavom 4. u gornjem tekstu mogu se primenjivati kumulativno.

6. Prekršaj u povratu smatraće se otežavajućom okolnošću i može rezultovati izricanjem oštrije kazne.

7. Odredbe ovog člana ne utiču na plaćanje naknade štete shodno članu 6, stav 2 iz gornjeg teksta u slučaju jednostranog raskida ugovornog odnosa.

8. Posledice neblagovremenog plaćanja

1. Kada:

   a) Fudbalski sud naloži jednoj strani (klubu, treneru ili savezu) da plati drugoj strani (klubu, treneru ili savezu) određeni novčani iznos (neizmireni iznosi ili naknada štete), posledice neblagovremenog plaćanja takvih iznosa biće navedene u odluci;

   b) strane u sporu prihvate (ili ne odbiju) predlog koji je dao Generalni sekretarijat FIFA-e shodno Proceduralnim pravilima Fudbalskog suda, posledice neblagovremenog plaćanja takvih iznosa biće navedene u pismu potvrdi.

2. Takve posledice obuhvataju sledeće.

   a) Mere protiv kluba: zabrana klubu da registruje nove igrače, bilo iz zemlje, bilo iz inostranstva, sve dok ne budu isplaćeni dospeli iznosi. Zabrana registracije ukupno može da traje najduže tri kompletna uzastopna registraciona perioda, zavisno od stava 7 u daljem tekstu.

   b) Mere protiv saveza: ograničenja za dobijanje određenog procenta od sredstava za razvoj sve dok ne budu isplaćene sve neizmirene obaveze, zavisno od stava 7 u daljem tekstu.

   c) Mere protiv trenera: ograničenje obavljanja bilo kakvih aktivnosti u vezi s fudbalom sve dok ne plati sve neizmirene obaveze. Ovo ograničenje ukupno može trajati najduže šest meseci, zavisno od stava 7 u daljem tekstu.

3. Ovakve posledice mogu se isključiti ako je Fudbalski sud obavešten da je protiv kluba ili saveza dužnika pokrenut postupak zbog nesolventnosti u skladu s relevantnim nacionalnim zakonom i da pravno nije u mogućnosti da izvrši nalog.

4. Kada nastupe ovakve posledice, dužnik mora da plati poveriocu kompletan iznos koji duguje (uključujući sve pripadajuće kamate) u roku od 45 dana od obaveštenja o odluci.

5. Rok od 45 dana počinje da teče od obaveštenja o odluci ili pisma potvrde.

   a) Rok se prekida po dostavljanju urednog zahteva za obrazloženje odluke. Vremenski rok ponovo počinje da teče po prijemu obrazložene odluke.

   b) Rok se takođe prekida ulaganjem žalbe Arbitražnom sudu za sport.

6. Dužnik će kompletan iznos (uključujući sve pripadajuće kamate) uplatiti na bankovni račun koji dostavi poverilac, kako je navedeno u odluci ili pismu potvrdi.

7. U slučaju da dužnik ne plati iznos u celosti (uključujući sve pripadajuće kamate) u određenom roku, a odluka postane konačna i obavezujuća:

   a) poverilac može da traži od FIFA-e sprovođenje sankcija (posledica);

   b) po prijemu takvog zahteva FIFA je dužna da obavesti dužnika da će snositi odgovarajuće posledice;

   c) posledice nastupaju odmah nakon obaveštenja od strane FIFA-e, uključujući, radi izbegavanja svake nedoumice, čak i kada se primenjuju tokom otvorenog registracionog perioda. U takvim slučajevima, preostali deo takvog registracionog perioda smatra se prvim "kompletnim" registracionim periodom u smislu stava 2 a);

   d) sankcije (posledice) mogu biti ukinute samo u skladu sa stavom 8 iz daljeg teksta.

8. U slučaju sprovođenja sankcija (posledica), dužnik mora da dostavi FIFA-i dokaz o plaćenom kompletnom iznosu (uključujući sve pripadajuće kamate) da bi takve sankcije bile ukinute.

   a) Po prijemu dokaza o plaćanju, FIFA će odmah tražiti od poverioca da u roku od pet dana potvrdi prijem uplate celokupnog iznosa.

   b) Nakon prijema potvrde poverioca ili po isteku roka, ukoliko ne dobije nikakav odgovor, FIFA će obavestiti strane o ukidanju takvih sankcija (posledica).

   c) Takve sankcije (posledice) će biti ukinute odmah nakon obaveštenja od strane FIFA-e.

   d) Bez obzira na napred navedeno, u slučaju da ne bude plaćen celokupan iznos (uključujući sve pripadajuće kamate), sankcije (posledice) ostaju na snazi do njihovog potpunog sprovođenja.

9. Radi izbegavanja svake sumnje, odredbe člana 25 shodno se primenjuju na ovaj aneks.

ANEKS 3

Međunarodni transferi igrača i sistem za uparivanje transfera

POGLAVLJE I. – OPŠTA PRAVILA

1. Ciljevi

1. Sistem za uparivanje transfera (TMS) osmišljen je tako da ispuni ciljeve sistema fudbalskih transfera.

2. TMS takođe treba da ispuni sledeće posebne ciljeve:

   a) praćenje i uređenje postupka međunarodnih transfera igrača;

   b) pružanje podataka fudbalskim telima o sistemu fudbalskih transfera;

   c) poboljšanje transparentnosti, efikasnosti i verodostojnosti sistema međunarodnih fudbalskih transfera;

   d) jasno razlikovanje različitih plaćanja u vezi s međunarodnim transferima igrača;

   e) garantovanje zaštite maloletnih igrača.

2. Oblast primene

1. Ovim aneksom uređuje se postupak međunarodnih transfera igrača u TMS-u.

2. Savezi i klubovi obavezno moraju koristiti TMS za međunarodne transfere profesionalnih igrača i amatera u velikom fudbalu.

3. Savezima i klubovima FIFA omogućuje slobodan pristup TMS-u. Nikome neće biti naplaćena nijedna aktivnost obavljena u TMS-u.

POGLAVLJE II. – TMS KORISNICI

3. Opšte odredbe

1. U kontekstu međunarodnih transfera igrača, TMS korisnici ovlašćeni su da obavljaju radnje u TMS-u u ime kluba ili saveza, u skladu sa ovlašćenjima koja je FIFA dodelila svakom od njih.

2. Generalni sekretarijat FIFA ovlašćen je da obavlja radnje predviđene ovim aneksom.

4. Postupak dobijanja pristupa TMS-u

1. Samo korisnici koje je FIFA ovlastila imaju pravo pristupa TMS-u.

Savezi

2. Za pristup TMS-u prvi put, savez imenuje barem dva TMS korisnika koji će proći obuku koju organizuje FIFA.

3. Savez može imenovati novog TMS korisnika u bilo kom momentu. Novog TMS korisnika obučava postojeći ovlašćeni korisnik TMS-a iz saveza. Po završenoj obuci, savez podnosi zahtev za novog korisnika putem TMS-a.

Klubovi

4. Za pristup TMS-u prvi put klub imenuje najmanje jednog TMS korisnika koji prolazi obuku koju organizuje savez kojem klub pripada. Po završenoj obuci, savez podnosi zahtev za novog korisnika putem TMS-a.

5. Klub može imenovati novog TMS korisnika u bilo kom momentu. Novog TMS korisnika obučava postojeći ovlašćeni TMS korisnik iz kluba ili, ukoliko nema postojećih TMS korisnika, onda savez kojem klub pripada. Po završenoj obuci, savez podnosi zahtev za novog korisnika putem TMS-a.

5. Uslovi koje moraju da ispunjavaju TMS korisnici

1. Da bi neko lice ispunilo uslove za TMS korisnika, potrebno je:

a) da bude neposredno zaposlen u tom klubu ili savezu. Ukoliko nema zaposlenih, može se prihvatiti i volonter ili član izvršnog odbora;

b) da bude obučen za korišćenje TMS-a od strane TMS korisnika iz odnosnog saveza ili kluba ili da je završio program TMS obuke putem interneta;

c) da poseduje osnovne veštine rada na računaru;

d) da dobro poznaje barem jedan od sledećih službenih jezika FIFA: engleski, francuski ili španski;

e) da prođe proveru podobnosti koju obavlja FIFA, naročito proveru da potencijalni korisnik nikada nije bio osuđivan za krivično delo vezano za slučajeve koji se odnose na: organizovani kriminal, krijumčarenje narkotika, korupciju, mito, pranje novca, utaju poreza, pronevere, nameštanje utakmica, protivpravno prisvajanje sredstava, zloupotrebu, povredu fiducijarne dužnosti, krivotvorenje, povrede pravila pravne struke, seksualno zlostavljanje, krivično delo nasilja, uznemiravanje, iskorišćavanje dece ili trgovinu mladih ljudi iz ranjivih kategorija i/ili slična dela;

f) da nije aktivni TMS korisnik za više od jedne organizacije u isto vreme;

g) da nije na funkciji i da ne obavlja bilo koju aktivnost koja bi mogla dovesti do sukoba interesa;

h) da nije profesionalni fudbaler;

i) da nije fudbalski agent;

j) da dostavi ličnu adresu e-pošte (poslovnu, ako je moguće) koja nije opšta ili zajednička adresa e-pošte; i

k) da ima 18 godina ili više od 18 godina.

2. Savez može da odredi dodatne minimalne uslove za TMS korisnike u okviru svoje nadležnosti.

POGLAVLJE III. – OBAVEZE

6. Opšte obaveze: klubovi i savezi

1. Klubovi i savezi odgovorni su za sve radnje koje preduzimaju TMS korisnici koje su oni imenovali.

2. Klubovi i savezi uvek su dužni:

a) da postupaju u dobroj nameri;

b) da se pridržavaju Statuta FIFA i svih pravilnika FIFA;

c) da obaveste FIFA-u o svim kršenjima FIFA propisa na koje se sumnja;

d) da čuvaju u tajnosti sve podatke iz TMS-a, da primenjuju najveći stepen pažnje kako bi garantovali potpunu poverljivost podataka i da poverljive podatke koriste samo za potrebe sprovođenja postupka transfera igrača u koji su oni direktno uključeni;

e) da se postaraju da samo njihovi ovlašćeni TMS korisnici mogu imati pristup TMS-u u njihovo ime;

f) da redovno proveravaju status u TMS-u kako bi bili sigurni da u svakom trenutku mogu da ispune svoje obaveze;

g) da bez odlaganja dovrše postupke koju su toku u TMS-u;

h) da se postaraju da imaju svu potrebnu opremu, obuku i znanje za ispunjavanje svojih obaveza;

i) da TMS koriste samo u svrhe utvrđene FIFA pravilnicima;

j) da obezbede da adrese e-pošte svih ovlašćenih TMS korisnika budu važeće i uvek ažurirane;

k) da traže deaktivaciju korisničkog naloga ovlašćenog TMS korisnika koji više nije ovlašćen da koristi TMS u njihovo ime;

l) da se postaraju da svi uneti podaci budu tačni i verodostojni;

m) da se postaraju da sva dokumenta uneta u TMS budu verodostojna, potpuna i čitljiva. Dokumenta uneta u sistem treba da odgovaraju traženoj vrsti dokumenata (npr. "ugovor o radu" ne treba da bude unet u deo "ugovor o transferu"). Dokumenta moraju biti uneta u sistem u PDF formatu; i

n) ako to traži Generalni sekretarijat FIFA, da unesu prevod dokumenta (ili njegov izvod) na jednom od službenih jezika FIFA: engleskom, francuskom ili španskom.

3. Da bi se obezbedilo da klubovi i savezi ispunjavaju svoje obaveze utvrđene ovim aneksom, Generalni sekretarijat FIFA ispituje slučajeve koji se odnose na međunarodne transfere. Klubovi i savezi dužni su da sarađuju u slučaju da FIFA sprovodi istragu u vezi sa međunarodnim transferima igrača i korišćenjem TMS-a od strane klubova i saveza. Oni su naročito dužni da sarađuju na utvrđivanju činjenica i da, u datim rokovima, ispoštuju zahteve za dostavom dokumentacije, informacija ili drugog materijala bilo koje vrste kojim raspolažu ili, ukoliko ne raspolažu, koji imaju pravo da pribave u rokovima koje odredi FIFA.

7. Posebne obaveze: klubovi

Klubovi koji imaju pristup TMS-u dužni su:

a) da uvek imaju barem jednog TMS korisnika;

b) da se postaraju da njihovi podaci za kontakt (poštanska adresa, telefon i adresa e-pošte) budu važeći i uvek ažurirani;

c) da se postaraju da podaci o njihovom bankovnom računu budu važeći i uvek ažurirani;

d) da unose i potvrđuju instrukcije za transfer i (ako je to primenljivo) da se postaraju da se tražene informacije podudaraju (videti čl. 10 ovog aneksa); i

e) da prijave sva plaćanja u vezi sa međunarodnim transferom.

8. Posebne obaveze: savezi

1. Savezi su dužni:

a) da nadgledaju sve aktivnosti svojih klubova članova u TMS-u kako bi proverili da li postupaju u skladu sa ovim aneksom i da obaveštavaju FIFA o potencijalnim kršenjima;

b) da uvek imaju najmanje dva ovlašćena TMS korisnika;

c) da svojim klubovima članovima obezbede kontinuiranu obuku za TMS;

d) da se postaraju da njihovi podaci za kontakt (poštanska adresa, broj telefona i adresa e-pošte), kao i isti ti podaci za njihove klubove članove budu važeći i uvek ažurirani;

e) da se postaraju da podaci o njihovim bankovnim računima budu važeći i uvek ažurirani;

f) da unesu kategoriju svojih pridruženih klubova prema troškovima treniranja;

g) da se postaraju da njihovi klubovi članovi i registrovani igrači dobiju FIFA ID i, kada se to traži, da bez odlaganja reše slučajeve dupliranih podataka o svojim klubovima i registrovanim igračima;

h) da potvrde ili odbiju tek kreirane podatke o igraču (videti član 13 ovog aneksa);

i) da sprovode postupak izdavanja ITC (videti član 11 ovog aneksa);

j) da unose transfere igrača amatera u ime svojih klubova članova koji nemaju pristup TMS-u (videti član 10 ovog aneksa); i

k) da unesu sve tražene podatke o datumima takmičarskih perioda, sezona i registracionih perioda, zavisno od slučaja (videti član 6. ovog pravilnika) barem 12 meseci pre prve utakmice odnosne sezone za sledeće kategorije takmičenja, ako je to primenljivo:

   i. profesionalna takmičenja u muškoj konkurenciji;

   ii. profesionalna takmičenja u ženskoj konkurenciji;

   iii. amaterska takmičenja (u muškoj i ženskoj konkurenciji).

2. Savez može u TMS-u da menja datume već unetog registracionog perioda pre njegovog početka. O ovoj izmeni potrebno je obavestiti FIFA-u. Kad registracioni period počne, više nisu dozvoljene izmene njegovih datuma.

9. Uloga FIFA-e

Generalni sekretarijat FIFA odgovoran je da:

a) pruži pomoć TMS korisnicima u tehničkim i regulatornim pitanjima;

b) upravlja pristupom TMS korisnika;

c) obezbedi kontinuiranu obuku i podršku savezima i klubovima;

d) unese u TMS sve sankcije izrečene klubu ili savezu;

e) upravlja svim posebnim procedurama utvrđenim ovim aneksom;

f) ispituje slučajeve eventualnog kršenja propisa FIFA koji se odnose na upotrebu TMS sistema; i

g) izriče administrativne kazne za kršenje ovog aneksa (videti član 17 ovog aneksa).

POGLAVLJE IV. – PROCEDURA TRANSFERA IGRAČA

10. Klubovi: kreiranje instrukcija za transfer

1. Prilikom kreiranja instrukcija za transfer klubovi su dužni da unesu podatke i prateća dokumenta o:

a) vrsti instrukcije;

b) igraču čiji se transfer vrši;

c) pojedinostima transfera; i

d) stranama uključenim u transfer.

2. Klubovi su dužni da navedu da li se instrukcija za transfer odnosi na sledeće:

a) angažovanje igrača ili odlazak iz kluba;

b) da li se radi o trajnom prelasku ili ustupanju;

c) da li će igrač igrati kao profesionalni igrač ili amater u novom klubu; i

d) ako se odnosi na prethodne instrukcije za transfer po osnovu ustupanja, naznake:

i. da li se igrač vraća posle ustupanja;

ii. da li se produžava period ustupanja;

iii. da li se ustupanje igrača pretvara u trajni transfer; ili

iv. se ustupanje okončava (tj. sporazum o ustupanju igrača između klubova je istekao i igračev ugovor o radu s bivšim klubom je takođe istekao).

3. Što se tiče igrača čiji se transfer vrši, klubovi treba da unesu sledeće podatke, zavisno od toga šta je primenljivo i zavisno od vrste instrukcije za transfer:

a) status igrača (amater ili profesionalni igrač) u bivšem klubu:

b) ime(na) i prezime(na), državljanstvo(a), datum rođenja i pol;

c) u slučaju ustupanja – da li se radi o igraču kojeg je trenirao klub (videti definiciju 31 ovog pravilnika) i da li ustupanje pada u periodu pre isteka sezone u bivšem klubu u kojem je profesionalni igrač navršio 21 godinu;

d) datum stupanja na snagu i datum prestanka ugovora o radu s bivšim klubom;

e) datum stupanja na snagu i datum prestanka ugovora o radu s novim klubom;

f) fiksna naknada kako je predviđeno ugovorom o radu s novim klubom;

g) razlog prestanka važenja ugovora o radu s bivšim klubom.

4. Što se tiče pojedinosti o transferu, klubovi su dužni da unesu sledeće podatke, ukoliko je primenljivo i zavisno od vrste instrukcija za transfer:

a) da li postoji ugovor o transferu s bivšim klubom; radi izbegavanja svake nedoumice, ovo uključuje svaki sporazum kojim se bivši klub odriče prava na naknadu za treniranje u zamenu za drugo plaćanje shodno članu 10, stav 4d) ovog aneksa;

b) datum zaključivanja ugovora o transferu;

c) datum stupanja na snagu i datum prestanka važenja sporazuma o ustupanju;

d) da li je transfer dogovoren uz bilo koje od sledećih vrsta plaćanja:

   i. fiksna naknada za transfer, uključujući iznose i datume plaćanja eventualnih rata;

   ii. naknada za odlazak igrača (otkup ugovora), uključujući iznose i datume plaćanja eventualnih rata;

   iii. uslovna naknada za transfer, uključujući iznose i detalje o uslovima; ili

   iv. naknada prvobitnom klubu u slučaju dalje prodaje igrača (*sell-on fee*), uključujući procenat;

e) valuta plaćanja;

f) podaci o bankovnom računu kluba; i

g) Izjava o uticaju i vlasništvu trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača (videti čl. 18bis i 18ter ovog pravilnika).

5. Vezano za ugovorne strane uključene u transfer, klubovi treba da unesu sledeće podatke, zavisno od toga šta je primenljivo:

a) igračev bivši klub;

b) igračev bivši savez;

c) igračev novi klub;

d) igračev novi savez;

e) ime i prezime agenta fudbalskog kluba, iznos naknade za njegovu uslugu i bilo koje druge naknade plaćene fudbalskom agentu; i

f) ime i prezime agenta igrača.

6. Klubovi su dužni da u sistem unesu sledeća obavezna prateća dokumenta kako bi potkrepili podatke koje su uneli u TMS, zavisno od slučaja i od vrste instrukcije za transfer:

a) Novi klub:

   i. dokaz o identitetu igrača (pasoš ili lična karta);

   ii. dokaz o datumu prestanka važenja poslednjeg igračevog ugovora o radu i razlog prestanka važenja;

   iii. igračev ugovor o radu zaključen s novim klubom; i

   iv. ugovor o transferu (bilo da se radi o trajnom transferu, bilo o ustupanju) između novog kluba i bivšeg kluba. Kada je to primenljivo, u TMS treba uneti kopiju bilo kakvih izmena i dopuna odmah nakon zaključivanja istih;

   v. kopiju ugovora o zastupanju zaključenom sa fudbalskim agentom, ako je primenljivo, u roku od 14 dana od nastupanja takvog događaja. Kada je to primenljivo, kopiju svih izmena i dopuna treba uneti u TMS u roku od 14 dana od datuma takvih izmena;

   vi. kopiju bilo kod drugog ugovora zaključenog s fudbalskim agentom, a koji nije ugovor o zastupanju, ako je primenljivo, i to u roku od 14 dana od datuma takvog događaja. Kada je to primenljivo, kopiju svih izmena i dopuna treba uneti u TMS u roku od 14 dana od njihovog stupanja na snagu.

b) Bivši klub:

   i. kada je data izjava o vlasništvu trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača (videti član 10.4 g) ovog aneksa), ugovor s trećim licem; i

   ii. u slučaju ustupanja igrača, dokaz da je profesionalnog igrača trenirao klub (videti član 10, stav 3 c) ovog aneksa);

   iii. kopiju ugovora o zastupanju zaključenom sa fudbalskim agentom, ako je primenljivo, u roku od 14 dana od nastupanja takvog događaja. Kada je to primenljivo, kopiju svih izmena i dopuna treba uneti u TMS u roku od 14 dana od datuma takvih izmena;

   iv. kopiju bilo kod drugog ugovora zaključenog s fudbalskim agentom, a koji nije ugovor o zastupanju, ako je primenljivo, i to u roku od 14 dana od datuma takvog događaja. Kada je to primenljivo, kopiju svih izmena i dopuna treba uneti u TMS u roku od 14 dana od njihovog stupanja na snagu.

7. Kada u sistem budu uneti svi relevantni podaci i učitana sva obavezna dokumenta, klub(ovi) dužni su da potvrde transfer u TMS-u bez odlaganja i pre završetka registracionog perioda u novom savezu (zavisno od izuzetaka iz člana 6, stav 1 ovog pravilnika).

8. Za međunarodne transfere za koje postoji ugovor o transferu (bilo da se radi o trajnom transferu, bilo o ustupanju), oba kluba dužna su:

   a) da nezavisno jedan od drugog unesu i potvrde instrukcije za transfer čim takav ugovor bude zaključen;

   b) da se postaraju da se traženi podaci podudaraju; i

   c) da sarađuju na rešavanju izuzetaka nastalih usled nepodudaranja podataka o transferu.

9. Ovaj član primenjuje se i na saveze koji u sistem unose instrukcije za transfer amatera u ime svojih klubova koji nemaju pristup TMS-u.

11. Savezi: Postupak izdavanja ITC i registracije igrača

1. Nakon kreiranja instrukcije za transfer (videti član 10. ovog aneksa) i potvrđivanja igrača u sistemu (ukoliko je primenljivo), (videti član 13. ovog aneksa):

   a) novi savez će, kroz TMS, biti obavešten da instrukcije za transfer čekaju zahtev za izdavanje ITC-a;

   b) nakon prijema ovog obaveštenja novi savez će moći da kroz TMS zatraži od bivšeg saveza da izda ITC za igrača;

   c) zahtev za izdavanje ITC-a mora biti podnet najkasnije poslednjeg dana registracionog perioda u novom savezu kako bi se transfer realizovao tokom tog registracionog perioda. Zahtev za izdavanje ITC-a upućen po završetku tog registracionog perioda u novom savezu (zavisno od izuzetaka iz člana 6. ovog pravilnika) dobiće status izuzetka u odobravanju (videti član 14, stav 1 c) ovog aneksa); i

   d) za međunarodni transfer maloletnog igrača, ITC se može tražiti samo ako je Fudbalski sud odobrio odgovarajući zahtev za maloletnog igrača ili ako je taj igrač registrovan shodno validnom ograničenom izuzeću za maloletnog igrača ("LME") (videti član 19. ovog pravilnika).

2. U slučaju međunarodnog transfera igrača koji je imao profesionalni status u svom bivšem klubu**,** po prijemu obaveštenja o zahtevu za izdavanje ITC-a, bivši savez će odmah tražiti od bivšeg kluba da potvrdi:

   a) da li je ugovor o radu profesionalnog igrača istekao; ili

   b) da li je sporazumno dogovoren raskid ugovora pre isteka roka.

3. U roku od 72 sata od datuma zahteva za izdavanje ITC-a, bivši savez dužan je da izda ITC novom savezu.

4. Prilikom izdavanja ITC-a bivši savez treba da unese u sistem kopiju relevantne dokumentacije koja se odnosi na disciplinske kazne izrečene igraču i, ukoliko je primenljivo, na njihovo proširenje kako bi proizvodile dejstvo u celom svetu (videti član 12 ovog pravilnika).

5. Prilikom izdavanja ITC-a, novi savez dužan je da potvrdi prijem ITC-a, da unese relevantne podatke o registraciji igrača u TMS i da, bez odlaganja, registruje igrača u elektronskom sistemu za registraciju igrača.

6. Ako u roku od 72 sata bivši savez ne odgovori na zahtev za izdavanje ITC-a, novi savez će moći da registruje igrača za novi klub i da unese relevantne podatke o registraciji igrača u TMS. U izuzetnim okolnostima, igrač, bivši savez ili novi savez mogu tražiti da FIFA interveniše. U svakom slučaju, izdavanje ITC-a ne utiče na sporove po osnovu ugovora između igrača, njegovog bivšeg kluba i/ili njegovog novog kluba.

7. Novi savez će potvrditi prijem ITC-a (videti stav 5. iz gornjeg teksta) ili će potvrditi registraciju u TMS-u (videti stav 6. iz gornjeg teksta) samo ako igrač treba da se registruje za novi klub.

8. Igrač nema pravo nastupa za svoj novi klub sve dok novi savez ne preduzme jednu od sledećih radnji:

   a) potvrdi prijem ITC-a, unese podatke o registraciji igrača u TMS i registruje igrača u svom elektronskom sistemu za registraciju igrača; ili

b) registruje igrača u svom elektronskom sistemu za registraciju igrača i unese podatke o registraciji igrača u TMS u slučaju kada nije dobijen odgovor za ITC u roku od 72 sata.

9. Sve registracije opisane u stavu 8. u gornjem tekstu proizvode isto dejstvo i podjednako su valjane.

12. Plaćanja

1. Klubovi su dužni da prijave sva plaćanja između klubova u okviru međunarodnog transfera (videti član 11, stav 4 Pravilnika FIFA Klirinške kuće), uključujući sve izmene i dopune uslova plaćanja koje moraju biti prijavljene odmah nakon njihovog usaglašavanja. Prilikom potvrde izvršenog plaćanja novi klub treba da unese u TMS odgovarajući dokaz o plaćanju, u roku od 30 dana od svake uplate.

2. Kada nema više neizmirenih plaćanja između klubova, klubovi mogu, bez odlaganja, da traže zatvaranje postupka transfera.

3. Klubovi su dužni da obelodane sva plaćanja izvršena u vezi sa ugovorom o zastupanju zaključenim sa fudbalskim agentom. Prilikom prijave izvršenih plaćanja, klub je dužan da unese u TMS odgovarajući dokaz o plaćanju u roku od 14 dana od datuma svakog plaćanja.

4. Klubovi su dužni da obelodane sva plaćanja izvršena u vezi sa bilo kojim ugovorom zaključenim sa fudbalskim agentom, mimo ugovora o zastupanju. Prilikom prijave izvršenih plaćanja, klub je dužan da unese u TMS odgovarajući dokaz o plaćanju u roku od 14 dana od datuma svakog plaćanja.

POGLAVLJE V. – POSEBNI POSTUPCI

13. Potvrđivanje igrača u sistemu

1. Ako igrač čiji se transfer vrši ne postoji u TMS-u, klub koji prvi unese instrukcije za transfer u TMS kreira njegov profil. Isto važi i za saveze koji unose instrukcije za transfer igrača amatera u ime svojih klubova koji nemaju pristup TMS-u.

2. Procedura upućivanja zahteva za ITC može se započeti tek kada podatke o igraču čiji je profil tek kreiran, verifikuje, ispravi, ukoliko je potrebno, i potvrdi bivši savez kojem je igrač pripadao. Takvim potvrđivanjem igrača u sistemu, bivši savez potvrđuje da je igrač poslednji put registrovan za taj savez i da su njegovi podaci za identifikaciju tačni (ime i prezime, državljanstvo, datum rođenja i pol).

3. Bivši savez će odbiti da potvrdi podatke o igraču čiji je profil tek kreiran ukoliko igrač nije registrovan za taj klub u momentu transfera.

4. Procedura potvrđivanja igrača u sistemu mora se obaviti bez odlaganja.

14. Izuzeci u odobravanju

1. Izuzetak u odobravanju može se pokrenuti u sledećim slučajevima:

   a) ako je igrač mlađi od 18 godina i odgovarajući zahtev za maloletnog igrača još uvek nije prihvaćen;

   b) u novom klubu je na snazi mera zabrane registracije novih igrača;

   c) novi klub i/ili bivši klub prekoračio je dozvoljeni broj igrača koji mogu biti ustupljeni (videti član 10 ovog pravilnika);

   d) zahtev za izdavanje ITC-a upućen je van registracionog perioda novog saveza te se ne može primeniti nikakvo izuzeće shodno članu 6. ovog pravilnika; ili

   e) bivši savez je odbio zahtev za ITC, a novi savez osporava odbijanje izdavanja ITC-a.

2. Svaki zahtev za intervenciju u slučaju izuzetka u odobravanju podnosi se kroz TMS. Po prijemu zahteva od dotičnog saveza, Generalni sekretarijat FIFA procenjuje zahtev i, ako je potrebno, predaje slučaj Veću za status igrača pri Fudbalskom sudu. Svaki takav zahtev i prateća dokumentacija podnose se isključivo na jednom od službenih jezika FIFA: engleskom, francuskom ili španskom. Svaki slučaj procenjuje se pojedinačno, na osnovu okolnosti samog slučaja.

15. Poništenje instrukcije za transfer

1. Prema opštem pravilu, instrukcija za transfer koja sadrži netačne podatke biće poništena.

2. Klub(ovi) ili novi savez koji istupa u ime kluba u transferu igrača amatera može poništiti instrukciju za transfer pre upućivanja zahteva za izdavanje ITC-a.

3. Jednom kad je upućen zahtev za izdavanje ITC-a, samo nadležni savez(i) može (mogu) da traže poništaj instrukcije za transfer u TMS-u, navodeći razloge za poništaj i tačne podatke.

4. U tom slučaju, drugi savez treba da prihvati ili ospori zahtev za poništaj instrukcije za transfer.

   a) Ako prihvati zahtev, transfer će biti poništen; ili

   b) ako ospori zahtev, nadležni savez treba da unese u TMS izjavu koja to potkrepljuje i da se obrati Generalnom sekretarijatu FIFA kako bi se spor rešio.

POGLAVLJE VI. – SPROVOĐENJE

16. Opšte odredbe

1. Kazne se izriču klubovima i savezima koji prekrše odredbe ovog aneksa, uključujući povrede koje počine njihovi TMS korisnici.

2. Generalni sekretarijat FIFA dužan je da ispita svako kršenje odredaba ovog aneksa.

3. Disciplinska komisija FIFA odgovorna je da sankcioniše kršenje odredaba ovog aneksa u skladu sa Disciplinskom kodeksom FIFA.

17. Postupak izricanja administrativnih kazni

1. Bez uticaja na nadležnost Disciplinske komisije FIFA, Generalni sekretarijat FIFA nadležan je za izricanje kazni u postupku izricanja administrativnih kazni, kako je navedeno u daljem tekstu.

2. Postupak izricanja administrativnih kazni odnosi se na prekršaje odredaba iz ovog aneksa koji su prevashodno tehničke ili administrativne prirode.

3. Ako se takav prekršaj otkrije, sprovodi se sledeći postupak.

   a) Generalni sekretarijat FIFA kontaktiraće savez ili klub da bi utvrdio prekršaj, zatražiće da dostave izjavu ili druge relevantne informacije u datom roku i, ukoliko je primenljivo, tražiće da se prekršajno ponašanje ispravi.

   b) Po prijemu izjave ili relevantnih informacija ili po isteku utvrđenog roka, Generalni sekretarijat FIFA može poslati dopis o administrativnoj kazni, ako je primenljivo.

   c) Strana može da prihvati kaznu ili da je odbije, u kom slučaju strana može zatražiti pokretanje disciplinskog postupka pred Disciplinskom komisijom FIFA. Ako strana prihvati kaznu, ona se primenjuje od datuma prihvatanja.

   d) Ako strana prihvati kaznu, postupi po njoj (ukoliko je to primenljivo) i koriguje prekršajno ponašanje u utvrđenom roku, slučaj će biti zaključen.

   e) Ako strana ne odgovori na dopis o administrativnoj kazni ili odgovori nedosledno ili nepotpuno i/ili ne koriguje prekršajno ponašanje i/ili ne postupi u skladu sa izrečenom kaznom, slučaj će biti prosleđen Disciplinskoj komisiji FIFA na razmatranje i odlučivanje.

4. Bez uticaja na bilo koje dodatne sankcije koje izriče Disciplinska komisija FIFA, sledeće kazne mogu biti izrečene u postupku izricanja administrativnih kazni:

   a) opomena;

   b) ukor ili

c) novčana kazna do 30.000,- CHF.

18. Rokovi i način obaveštavanja

Dopisi ili odluke koje Generalni sekretarijat FIFA dostavlja strani kroz TMS ili na adresu e-pošte koju je strana unela u TMS smatraju se punovažnim načinom komunikacije i zadovoljavajućim načinom za potrebe utvrđivanja rokova.

ANEKS 4

Naknada za obuku igrača

1. Svrha

1. Obuka i obrazovanje igrača odvijaju se od njegove 12. do 23. godine. Prema opštem pravilu, naknada za obuku igrača isplaćuje se do 23. godine starosti za obuku obavljenu do 21. godine, osim ako je očigledno da je igrač već završio period obuke pre navršene 21 godine. U tom slučaju se naknada za obuku igrača isplaćuje do kraja kalendarske godine u kojoj igrač puni 23 godine, ali iznos koji treba da se isplati obračunava se na osnovu broja godina od njegove 12. godine do godine kada je utvrđeno da je zapravo završio obuku.

2. Obaveza plaćanja naknade za obuku igrača ne utiče na obavezu plaćanja naknade štete zbog povrede ugovora.

2. Isplata naknade za obuku igrača

1. Naknada za obuku igrača isplaćuje se u sledećim slučajevima:

   a) kada se igrač po prvi put registruje kao profesionalni igrač; ili,

   b) kada se obavi transfer profesionalnog igrača između klubova iz dva različita saveza (bilo tokom trajanja ugovora, bilo na kraju roka važenja ugovora) pre kraja kalendarske godine u kojoj igrač puni 23 godine.

2. Naknada za obuku igrača ne isplaćuje se:

   a) ako bivši klub raskine ugovor sa igračem bez opravdanog razloga (što nema uticaja na prava prethodnih klubova) ili

   b) ako igrač prelazi u klub 4. kategorije ili

   c) ako posle transfera profesionalni igrač ponovo stekne status amatera.

3. Za slučajeve uređene Pravilnikom FIFA Klirinške kuće, plaćanje naknade za obuku vrši se u skladu sa Pravilnikom FIFA Klirinške kuće.

3. Obaveza plaćanja naknade za obuku igrača

1. U slučajevima na koje se ne primenjuje Pravilnik FIFA Klirinške kuće, kada se igrač prvi put registruje kao profesionalni igrač, klub za koji se igrač registruje obavezan je da u roku od 30 dana od dana registracije isplati naknadu za obuku igrača svakom klubu za koji je igrač prethodno bio registrovan (u skladu s podacima o sportskoj karijeri igrača navedenim u "pasošu" igrača), a koji je doprineo njegovoj obuci počev od kalendarske godine u kojoj je igrač napunio 12 godina. Iznos koji se plaća obračunava se srazmerno periodu treniranja u svakom klubu. U slučaju narednih transfera profesionalnog igrača, naknada za obuku igrača isplaćuje se samo njegovom bivšem klubu za period tokom kojeg ga je taj klub zaista trenirao.

2. U oba navedena slučaja, u slučajevima na koje se ne primenjuje Pravilnik FIFA Klirinške kuće, rok za plaćanje naknade za obuku igrača je 30 dana od datuma registracije profesionalnog igrača u novom savezu.

3. Savez ima pravo na naknadu za obuku igrača koja bi, u principu, bila isplaćena jednom od njegovih klubova članova, ukoliko može da dokaže da je klub u kojem je profesionalni igrač bio registrovan i obučavan, u međuvremenu prestao da učestvuje u organizovanom fudbalu i/ili ako taj klub više ne postoji, naročito usled stečaja, likvidacije, prestanka rada ili gubitka statusa člana. Ova naknada rezervisana je za programe razvoja omladinskog fudbala u dotičnom savezu (savezima).

4. Troškovi obuke

1. U cilju obračunavanja naknade za troškove obuke i obrazovanja, savezi se upućuju da svoje klubove svrstaju u najviše četiri kategorije, prema finansijskim ulaganjima klubova u obuku igrača. Troškovi obuke utvrđeni su za svaku kategoriju i odgovaraju iznosu potrebnom za obuku jednog igrača tokom jedne godine pomnoženim sa prosečnim „faktorom igrača“, koji predstavlja odnos broja igrača koje je potrebno obučiti da bi se dobio jedan profesionalni igrač.

2. Troškovi obuke koji se utvrde na nivou konfederacije za svaku kategoriju klubova, kao i kategorizacija klubova u svakom savezu, objavljuju se na veb stranici FIFA (www.FIFA.com). Ovi podaci se ažuriraju na kraju svake kalendarske godine. Savezi su u obavezi da redovno ažuriraju podatke u TMS-u koji se odnose na kategorije njihovih klubova prema troškovima treniranja igrača (videti Aneks 3).

5. Obračun naknade za obuku igrača

1. Prema opštem pravilu, da bi se obračunala naknada za obuku igrača koja se duguje igračevom bivšem klubu (klubovima), potrebno je uzeti u obzir troškove koje bi imao novi klub da je samostalno obučavao igrača.

2. Shodno tome, kada se igrač prvi put registruje kao profesionalni igrač, naknada za obuku igrača obračunava se tako što se troškovi obuke u novom klubu pomnože brojem godina obuke, u principu od kalendarske godine one u kojoj je igrač napunio 12 godina do kalendarske godine u kojoj je napunio 21 godinu. U slučaju narednih transfera, naknada za obuku igrača obračunava se na osnovu troškova obuke u novom klubu koji se množe s brojem godina obuke u bivšem klubu.

3. Da bi se obezbedilo da se naknada za obuku veoma mladih igrača ne obračunava u nerazumno velikim iznosima, troškovi obuke igrača u kalendarskim godinama između njihove 12. i 15. godine (tj. četiri kalendarske godine) obračunavaju se na osnovu troškova obuke i obrazovanja koji važe za klubove 4. kategorije.

4. Veće za rešavanje sporova može razmatrati sporove u vezi sa iznosom naknade za obuku igrača i ima diskreciono pravo da prilagodi taj iznos, ukoliko je on očigledno disproporcionalan u slučaju koji se razmatra.

6. Posebne odredbe za EU/EEA

1. Za igrače koji prelaze iz jednog saveza u drugi unutar teritorije EU/EEA, iznos naknade za obuku igrača koji treba isplatiti utvrđuje se na osnovu sledećeg:

a) ako igrač prelazi iz kluba niže kategorije u klub više kategorije, obračun se vrši na osnovu prosečnih troškova obuke u ta dva kluba;

b) ako igrač prelazi iz kluba više kategorije u klub niže kategorije, obračun se vrši na osnovu troškova obuke u klubu niže kategorije.

2. U okviru EU/EEA, poslednja kalendarska godina za obuku može biti ona koja prethodi kalendarskoj godini u kojoj igrač puni 21 godinu, ako se utvrdi da je igrač završio obuku pre tog vremena.

3. Ukoliko bivši klub ne ponudi igraču ugovor, naknada za obuku igrača neće se isplatiti, osim ako bivši klub ne uspe da dokaže da ima pravo na takvu naknadu. Bivši klub mora igraču ponuditi ugovor u pisanoj formi i dostaviti ga preporučenom poštom najkasnije 60 dana pre isteka postojećeg ugovora, zavisno od privremenog izuzetka iz daljeg teksta. Osim toga, vrednost takve ponude mora biti barem jednaka vrednosti postojećeg ugovora. Ova odredba ne utiče na prava prethodnog(ih) kluba(klubova) na naknadu za obuku igrača.

i. Ponuda ugovora može biti poslata elektronskom poštom pod uslovom da bivši klub dobije potvrdu igrača da je primio primerak ponude i da može da dostavi takvu potvrdu u slučaju spora.

7. Disciplinske mere

Disciplinska komisija FIFA može izreći disciplinske mere klubovima ili igračima koji ne poštuju obaveze navedene u ovom aneksu.

ANEKS 5

Mehanizam solidarnosti

1. Solidarni doprinos

1. Ako profesionalni igrač prelazi u drugi klub tokom trajanja ugovora, 5% od svake naknade koja se plaća u okviru tog transfera, ne računajući naknadu za obuku igrača koja se plaća njegovom bivšem klubu, odbija se od ukupnog iznosa takve naknade i raspoređuje od strane novog kluba kao solidarni doprinos klubu (klubovima) koji su učestvovali u njegovoj obuci (treniranju) i obrazovanju tokom godina. Ovaj solidarni doprinos predstavlja broj godina (obračunato srazmerno ako se radi o periodu kraćem od godinu dana) tokom kojih je igrač bio registrovan za dotični klub (klubove) između kalendarskih godina u kojima je napunio 12 i 23 godine i to na sledeći način:

   a) Kalendarska godina u kojoj je napunio 12 godina: 5% od 5% od svake naknade
   b) Kalendarska godina u kojoj je napunio 13 godina: 5% od 5% od svake naknade
   c) Kalendarska godina u kojoj je napunio 14 godina: 5% od 5% od svake naknade
   d) Kalendarska godina u kojoj je napunio 15 godina: 5% od 5% od svake naknade
   e) Kalendarska godina u kojoj je napunio 16 godina: 10% od 5% od svake naknade
   f) Kalendarska godina u kojoj je napunio 17 godina: 10% od 5% od svake naknade
   g) Kalendarska godina u kojoj je napunio 18 godina: 10% od 5% od svake naknade
   h) Kalendarska godina u kojoj je napunio 19 godina: 10% od 5% od svake naknade
   i) Kalendarska godina u kojoj je napunio 20 godina: 10% od 5% od svake naknade
   j) Kalendarska godina u kojoj je napunio 21 godinu: 10% od 5% od svake naknade
   k) Kalendarska godina u kojoj je napunio 22 godine: 10% od 5% od svake naknade
   l) Kalendarska godina u kojoj je napunio 23 godine: 10% od 5% od svake naknade.

2. Klub koji je trenirao igrača ima pravo da dobije (deo od) 5% solidarnog doprinosa u sledećim slučajevima:

   a) ako se transfer profesionalnog igrača, bilo trajno bilo po osnovu ustupanja, vrši između klubova koji pripadaju različitim savezima;
   b) ako se transfer profesionalnog igrača, bilo trajno bilo po osnovu ustupanja, vrši između klubova koji pripadaju istom savezu, pod uslovom da klub koji je trenirao igrača pripada drugom savezu.

2. Procedura isplate

1. U slučajevima koji nisu uređeni Pravilnikom FIFA Klirinške kuće, novi klub je dužan da, u skladu s navedenim odredbama, klubu (klubovima) koji su trenirali igrača isplati solidarni doprinos najkasnije 30 dana posle registracije igrača ili, u slučaju uslovnih plaćanja, 30 dana od datuma takvih plaćanja.

2. U slučajevima koji nisu uređeni Pravilnikom FIFA Klirinške kuće, novi klub je dužan da obračuna iznos solidarnog doprinosa i da ga raspodeli u skladu s podacima o sportskoj

karijeri igrača navedenim u "pasošu" igrača. Ako je potrebno, igrač je dužan da novom klubu pomogne u ispunjavanju ove obaveze.

3. U slučajevima koji su uređeni Pravilnikom FIFA Klirinške kuće, plaćanje solidarnog doprinosa obavlja se u skladu s Pravilnikom FIFA Klirinške kuće.

4. Savez ima pravo na deo solidarnog doprinosa koji se, u principu, duguje jednom od njegovih klubova članova, ukoliko može da dokaže da je dotični klub koji je bio uključen u obuku i obrazovanje profesionalnog igrača u međuvremenu prestao da učestvuje u organizovanom fudbalu i/ili ako taj klub više ne postoji, naročito usled stečaja, likvidacije, prestanka rada ili gubitka članstva. Takav solidarni doprinos rezervisan je za programe razvoja omladinskog fudbala u dotičnom(im) savezu (savezima).

5. Disciplinska komisija može izreći disciplinske mere klubovima koji ne poštuju obaveze utvrđene ovim aneksom.

ANEKS 6

Pravila o statusu i transferu igrača futsala

1. Oblast primene

1. Pravila o statusu i transferu igrača futsala čine sastavni deo ovog pravilnika.

2. Ovim pravilima utvrđuju se opšte i obavezujuće odredbe u vezi sa statusom igrača futsala, njihovim pravom nastupa u organizovanom futsalu i transferom između klubova koji pripadaju različitim savezima.

3. Ova pravila primenjuje se podjednako na muškarce, žene, amatere i profesionalne igrače, osim ukoliko ovim aneksom izričito nije predviđeno drugačije.

4. Transfer igrača futsala između klubova koji pripadaju istom savezu uređen je posebnim pravilnicima koje donosi nadležni savez. Ti pravilnici sadrže:

   a) odgovarajuće načine zaštite stabilnosti ugovora, uz puno poštovanje imperativnih nacionalnih zakona i kolektivnih ugovora, kao i načela iz člana 1, stav 3b) ovog pravilnika; i

   b) konkretna pravila za rešavanje sporova između futsal klubova i igrača futsala.

5. Sledeće odredbe ovog pravilnika obavezujuće su za futsal na nacionalnom nivou i moraju, bez izmena, biti sadržane u pravilnicima saveza: članovi 2-8, 10, 11, 12bis, 18, 18 stav 7 (osim ukoliko nacionalni zakon ne propisuje povoljnije uslove), 18bis, 18ter, 18quater, 18quinquies, 19 i 19bis.

   U vezi sa članom 18, stav 7, kao i članom 18quater i 18quinquies, ako punovažno zaključeni kolektivni ugovori sadrže odredbe koje se odnose na ženski profesionalni fudbal, odnosne odredbe takvih kolektivnih ugovora biće merodavne u celosti, a u pravilnicima saveza biće jasno navedeno pozivanje na takve kolektivne ugovore. Ako kolektivni ugovori ne postoje, a nacionalni zakoni propisuju povoljnije uslove, u pravilnike saveza biće uneti takvi povoljniji uslovi.

2. Oslobađanje igrača futsala da bi igrali za reprezentacije saveza

1. Odredbe člana 1ter Aneksa 1 ovog pravilnika su obavezujuće.

2. Igrač može da predstavlja samo jedan savez, i u futsalu i u velikom fudbalu. Igrač koji je već učestvovao na utakmici (bilo u celini, bilo delimično) na zvaničnom takmičenju u bilo kojoj kategoriji takmičenja ili kategoriji fudbala predstavljajući jedan savez, ne može da igra na međunarodnoj utakmici za reprezentaciju drugog saveza.

   Na ovu odredbu primenjuje se izuzetak iz člana 9 Pravilnika o primeni Statuta.

3. Registracija igrača futsala

1. Igrač futsala mora biti registrovan za savez da bi igrao za klub, bilo kao profesionalni igrač, bilo kao amater u skladu sa odredbama člana 2 ovog pravilnika. Samo registrovani igrači imaju pravo nastupa u organizovanom futsalu. Činom registracije, igrač futsala je saglasan

da će poštovati statute i pravilnike FIFA, kao i statute i propise nadležnih konfederacija i saveza.

2. Igrač futsala u isto vreme može biti registrovan samo za jedan futsal klub. Međutim, igrač futsala može istovremeno biti registrovan i za jedan klub velikog fudbala. Nije neophodno da futsal klub i klub velikog fudbala pripadaju istom savezu.

3. Profesionalni igrač futsala koji ima ugovor s klubom velikog fudbala može da potpiše drugi ugovor o profesionalnom angažovanju s različitim futsal klubom samo ako napismeno dobije saglasnost kluba velikog fudbala koji ga je angažovao, i obrnuto.

4. Igrači futsala mogu biti registrovani za najviše tri futsal kluba tokom jedne sezone. U tom periodu, igrač ima pravo nastupa na zvaničnim utakmicama samo za dva futsal kluba. Izuzetno od ovog pravila, igrač futsala koji prelazi iz jednog futsal kluba u drugi futsal klub, a ti klubovi pripadaju savezima kod kojih se sezone preklapaju (tj. sezona počinje u leto/jesen za razliku od početka sezone u zimu/proleće) ima pravo nastupa na zvaničnim utakmicama za treći futsal klub tokom odnosne sezone pod uslovom da je u celosti ispunio svoje ugovorne obaveze prema prethodnim futsal klubovima. Isto tako, moraju se poštovati i odredbe koje se odnose na registracione periode (čl. 6 ovog pravilnika), kao i na najkraći rok važenja ugovora (videti član 18, stav 2. ovog pravilnika).

5. U svim slučajevima, sa dužnom pažnjom mora se uzeti u obzir očuvanje sportskog integriteta takmičenja. Igrač futsala naročito ne može da igra zvanične utakmice za više od dva kluba koji se takmiče u istom nacionalnom prvenstvu ili kupu tokom iste sezone, što zavisi od strožih propozicija pojedinačnih takmičenja saveza.

4. Poštovanje ugovora

1. Ugovor između profesionalnog igrača futsala i futsal kluba može prestati da važi samo po isteku roka važenja na koji je zaključen ili sporazumno.

2. Odredbe koje se odnose na održavanje stabilnosti ugovora sadržane su u članovima 13 – 18 ovog pravilnika.

5. Međunarodni transfer igrača futsala

5.1. Načela

1. Igrač futsala registrovan u futsal klubu učlanjenom u jedan savez može se registrovati za futsal klub učlanjen u drugi savez tek pošto:

   a) novi savez zatraži izdavanje Sertifikata o međunarodnom transferu igrača futsala ("IFTC");

   b) bivši savez izda IFTC;

   c) novi savez dobije IFTC; i

   d) novi savez registruje igrača u svom elektronskom sistemu za registraciju igrača.

2. Navedeni princip primenjuje se na sve međunarodne transfere profesionalnih i amaterskih igrača futsala.

3. Igrač futsala nema pravo nastupa za svoj novi futsal klub sve dok ne budu ispunjeni svi uslovi iz stava 1 iz gornjeg teksta, kada je primenljivo.

4. IFTC nije potreban za igrača futsala mlađeg od deset godina.

5. Klubovi i savezi uvek su dužni:

   a) da postupaju u dobroj nameri;

   b) da se pridržavaju Statuta FIFA i svih pravilnika FIFA; i

   c) da se postaraju da svi dostavljeni podaci budu tačni i verodostojni.

5.2. Postupak transfera: postupak izdavanja IFTC i registracija igrača futsala

1. Novi futsal klub dužan je da svom savezu podnese prijavu za registraciju igrača futsala tokom jednog od registracionih perioda koje je odredio taj savez, zavisno od izuzetka iz člana 6 ovog pravilnika.

   Uz odgovarajuću prijavu, dostavljaju se i sledeća dokumenta, zavisno od slučaja:

   a) primerak ugovora o radu između novog futsal kluba i igrača futsala;

   b) primerak ugovora o transferu (bilo da se radi o trajnom transferu, bilo o ustupanju igrača) koji su zaključili novi futsal klub i bivši futsal klub.

2. Po prijemu prijave, novi savez će odmah uputiti zahtev bivšem savezu da izda IFTC za igrača futsala (u daljem tekstu: zahtev za izdavanje IFTC-a). Uz zahtev za izdavanje IFTC-a prilažu se dokumenta iz stava 1 u gornjem tekstu, ukoliko je primenljivo.

3. Zahtev za izdavanje IFTC-a mora biti podnet najkasnije poslednjeg dana relevantnog registracionog perioda u novom savezu za transfer koji se obavlja tokom tog registracionog perioda.

4. U slučaju međunarodnog transfera igrača futsala koji je imao status profesionalnog igrača u svom bivšem futsal klubu, po prijemu zahteva za izdavanje IFTC-a, bivši savez je dužan da odmah zatraži od bivšeg futsal kluba i od igrača futsala da potvrde:

   a) da li je ugovor o radu istekao;

   b) da li je sporazumno dogovoren raskid ugovora pre isteka roka; ili

   c) da li postoji spor po osnovu ugovora.

5. U roku od sedam dana od datuma zahteva za izdavanje IFTC-a, bivši savez se obavezuje da:

   a) izda IFTC novom savezu; ili

   b) obavesti novi savez u pisanoj formi da IFTC ne može biti izdat. To može biti slučaj samo kada:

      i. ugovor o radu zaključen između bivšeg futsal kluba i futsal igrača nije istekao; ili

      ii. kada nije postignut međusobni sporazum o raskidu ugovora pre isteka roka.

Odredbe stava b) iz gornjeg teksta primenjuju se samo na međunarodne transfere igrača futsala koji su u svojim bivšim futsal klubovima imali status profesionalnih igrača.

6. Prilikom izdavanja IFTC-a novom savezu, bivši savez dužan je takođe da:

   a) priloži kopiju pasoša igrača;

   b) obavesti novi savez u pisanoj formi o svakoj disciplinskoj kazni izrečenoj igraču futsala a koja još nije odslužena i, ako je primenljivo, o proširenju primene kazni tako da proizvode dejstvo u celom svetu (videti član 12 ovog pravilnika); i

   c) dostavi kopiju IFTC-a FIFA-i.

7. Izdavanje IFTC-a se ne naplaćuje i nije ničim uslovljeno, niti postoje vremenska ograničenja. Sve odredbe suprotne ovoj odredbi su nevažeće.

8. Po izdavanju IFTC-a, novi savez će igrača registrovati u svom elektronskom sistemu za registraciju igrača.

9. Ako bivši savez ne odgovori na zahtev za dostavljanje IFTC-a u roku od 30 dana, novi savez će odmah privremeno registrovati igrača futsala za novi futsal klub (u daljem tekstu: privremena registracija) i uneće relevantne podatke o registraciji igrača u nacionalni elektronski sistem za registraciju igrača. Privremena registracija postaje trajna godinu dana od datuma zahteva za izdavanje IFTC-a.

10. Bivši savez neće izdati IFTC za igrača futsala ako je došlo do spora između bivšeg futsal kluba i igrača futsala po osnovu ugovora zbog okolnosti navedenih u stavu 4 u gornjem tekstu.

    U tom slučaju i na zahtev novog saveza, FIFA može da donese privremene mere u izuzetnim okolnostima. U tom smislu, FIFA će uzeti u obzir argumente bivšeg saveza kojima opravdava odbijanje izdavanja IFTC-a. Ako Fudbalski sud odobri privremenu registraciju (videti član 23), novi savez će pristupiti registraciji igrača. Štaviše, profesionalni igrač futsala, bivši futsal klub i/ili novi futsal klub imaju pravo da podnesu tužbeni zahtev FIFA-i u skladu sa članom 22. Odluka o privremenoj registraciji igrača neće uticati na meritum takvog eventualnog spora po osnovu ugovora.

11. Novi savez može da odobri igraču privremeno pravo nastupa do kraja tekućeg takmičarskog perioda po osnovu IFTC-a koji je dostavljen faksom ili e-poštom. Ako original IFTC-a ne bude primljen do tada, igračevo pravo nastupa smatraće se konačnim.

12. Navedena pravila i procedure primenjuju se bez razlike i na profesionalne i amaterske igrače futsala koji po prelasku u novi futsal klub promene status.

5.3. Ustupanje igrača futsala

1. Pravila iz gornjeg teksta odnose se i na ustupanje profesionalnog igrača futsala iz futsal kluba učlanjenog u jedan savez u futsal klub koji je član drugog saveza, kao i na njegov povratak posle ustupanja u futsal klub koji ga je ustupio, ako je primenljivo.

2. Uz zahtev za izdavanje IFTC-a dostavlja se i kopija sporazuma o ustupanju (videti član 5.2, stav 2).

3. Po isteku perioda ustupanja, savez kojem pripada futsal klub koji je ustupio igrača upućuje zahtev za izdavanje IFTC-a savezu kojem pripada futsal klub za koji je ustupljeni igrač

registrovan. Sve dok ne bude završen postupak izdavanja IFTC-a i dok savez koji je ustupio igrača futsala ne uradi ponovnu registraciju tog igrača u svom elektronskom sistemu za registraciju igrača, igrač futsala nema pravo nastupa za svoj prvobitni futsal klub.

6. Sprovođenje disciplinskih kazni

1. Suspenzija nastupa na utakmicama izrečena igraču zbog prekršaja počinjenog tokom igranja futsala ili u vezi sa utakmicom futsala uticaće samo na njegovo pravo nastupa za futsal klub. Slično tome, suspenzija nastupa na utakmicama izrečena igraču koji je učestvovao u velikom fudbalu, uticaće samo na njegovo pravo nastupa za klub velikog fudbala.

2. Suspenzija izrečena u vremenskom trajanju u vidu dana i meseci odnosi se i na igračev nastup za futsal klub i na njegov nastup za klub velikog fudbala, bez obzira na to da li je prekršaj počinjen prilikom igranja velikog fudbala ili futsala.

3. Ako je igrač istovremeno registrovan i za futsal klub i za klub velikog fudbala koji pripadaju različitim savezima, savez u kojem je igrač futsala registrovan dužan je da o suspenziji izrečenoj u vidu dana i meseci obavesti drugi savez u kojem igrač takođe može biti registrovan.

4. Prilikom izdavanja IFTC-a bivši savez obaveštava novi savez u pisanoj formi o svim disciplinskim kaznama izrečenim igraču a koje još uvek nisu odslužene i, ako je primenljivo, o proširenju dejstva kazni na ceo svet (videti član 12 ovog pravilnika).

7. Zaštita maloletnih igrača

Međunarodni transferi igrača dozvoljeni su samo ako igrač ima više od 18 godina. Izuzeci od ovog pravila navedeni su u članu 19 ovog pravilnika.

8. Naknada za obuku igrača

Odredbe o naknadi za obuku igrača iz člana 20 i Aneksa 4 ovog pravilnika ne primenjuju se na transfere igrača između futsal klubova.

9. Mehanizam solidarnosti

Odredbe o mehanizmu solidarnosti iz člana 21 i Aneksa 5 ovog pravilnika ne primenjuju se na transfere igrača koji prelaze u futsal klubove ili odlaze iz njih.

10. Nadležnosti FIFA

1. Kazne će biti izrečene klubovima i savezima koji prekrše odredbe ovog aneksa.

2. Generalni sekretarijat FIFA odgovoran je da ispita svako kršenje ovog aneksa.

3. Disciplinska komisija FIFA odgovorna je da sankcioniše svako kršenje ovog aneksa, u skladu sa Disciplinskim kodeksom FIFA.

4. Bez uticaja na prava bilo kog igrača, trenera, saveza ili kluba futsala da traži pravnu zaštitu pred građanskim sudom u slučaju radnih sporova, FIFA je nadležna da rešava sporove kako je navedeno u članu 22 ovog pravilnika.

5. Fudbalski sud rešavaće sve sporove kako je navedeno u članu 23 ovog pravilnika.

ANEKS 7

Privremena pravila u vanrednoj situaciji prouzrokovanoj ratom u Ukrajini

1. Oblast primene

1. Bez uticaja na stav 2 u daljem tekstu, ovaj aneks primenjuje se na ugovore o radu sa međunarodnim elementom koje su zaključili igrači ili treneri sa klubovima učlanjenim u Ukrajinski fudbalski savez ("UAF") ili u Fudbalski savez Rusije ("FUR").

2. Ovaj aneks ne primenjuje se na:

   a) ugovore o radu sa međunarodnim elementom za igrače koji su na dan 21. maja 2023. i nakon tog datuma bili registrovani za klub član UAF ili FUR;

   b) ugovore o radu sa međunarodnim elementom za trenere koji su na dan 21. maja 2023. i nakon tog datuma pružali svoje usluge klubu članu UAF ili FUR;

   c) ugovore o radu sa međunarodnim elementom koje su igrači ili treneri zaključili ili produžili posle 7. marta 2022. godine.

2. Ugovori o radu sa međunarodnim elementom sa klubovima članovima UAF ili FUR

1. Bez obzira na odredbe ovog pravilnika i ukoliko se ugovorne strane nisu sporazumele drugačije, ugovor sa međunarodnim elementom zaključen između igrača ili trenera i kluba člana UAF ili FUR može biti jednostrano suspendovan do 30. juna 2025. godine od strane igrača ili trenera.

2. Da bi ugovor bio punovažno suspendovan, igrač ili trener dužni su da klub obaveste o jednostranoj suspenziji ugovora, i to u pisanoj formi, najkasnije do 1. jula 2024. godine.

3. Minimalni rok važenja ugovora iz člana 18, stav 2 ovog pravilnika ne primenjuje se na nove ugovore koje zaključe profesionalni igrači čiji je ugovor suspendovan u skladu sa stavovima 1. i 2. iz gornjeg teksta.

3. Posledice suspenzije ugovora

Igrač ili trener čiji je ugovor suspendovan shodno članu 2, stavovi 1. i 2. iz gornjeg teksta ne krši ugovor time što potpisuje ugovor s novim klubom i registruje se u novom klubu. Član 18, stav 5 ovog pravilnika ne primenjuje se na profesionalnog igrača čiji je ugovor suspendovan shodno članu 2, stavovi 1. i 2. iz gornjeg teksta.

4. Registracija

Bez obzira na odredbe člana 5, stav 4 ovog pravilnika, igrač koji je prethodno bio registrovan za UAF ili FUR može se registrovati za najviše 4 kluba tokom jedne sezone, a ima pravo nastupa na zvaničnim utakmicama za tri različita kluba.

5. Registracioni periodi

Bez obzira na odredbe Aneksa 3, u slučaju da UAF ili FUR odbiju zahtev za izdavanje ITC-a profesionalnom igraču na kojeg se primenjuje ovaj aneks, FIFA je nadležna da odmah odobri privremenu registraciju igrača za novi klub pri novom savezu.

6. Zaštita maloletnih igrača

Bez obzira na odredbe člana 19 ovog pravilnika, za sve maloletne igrače koji imaju boravak na teritoriji Ukrajine a žele da se registruju za novi klub, smatraće se da ispunjavaju uslove iz izuzetka predviđenog članom 19, stavovi 2a) ili d) ovog pravilnika.

7. Naknada za obuku igrača

1. Od momenta stupanja na snagu ovog aneksa, naknadu za obuku igrača u skladu sa odredbama člana 20 i Aneksa 4 plaća novi klub za svakog igrača koji je prethodno bio registrovan za UEF ili FUR:

   a) ako se, bez uticaja na stav 3. iz daljeg teksta, igrač po prvi put registruje kao profesionalni igrač pre isteka kalendarske godine u kojoj puni 23 godine ili

   b) ako je igrač uredno suspendovao svoj ugovor s klubom članom UAF ili FUR shodno odredbama ovog aneksa (bez obzira na različita izdanja ovog aneksa), a sada se transfer obavlja između klubova koji pripadaju različitim savezima (bilo da je to tokom roka važenja njegovog ugovora, bilo po isteku važenja ugovora) pre isteka kalendarske godine u kojoj igrač puni 23 godine;

   c) međutim, u slučaju iz tačke b), naknadu za obuku igrača novi klub treba da plati samo klubu (klubovima) članovima UAF ili FUR za koji(e) je igrač bio registrovan pre suspenzije ugovora, i to za period koliko je zaista trajala obuka igrača od strane odnosnog kluba (odnosnih klubova).

2. Nijedan klub koji ne pripada UAF ili FUR nema pravo na naknadu za obuku igrača kojeg je registrovao nakon suspenzije ugovora igrača u skladu sa ovim aneksom.

3. Novi klub ne plaća naknadu za obuku kada se igrač prvi put registruje kao profesionalni igrač:

   a) ako se igrač registruje za klub koji nije član UAF ili FUR nakon što je igrač napustio teritoriju Ukrajine ili Rusije posle 7. marta 2022. godine i bilo mu je dozvoljeno da se registruje za novi klub po osnovu izuzetka predviđenog članom 19, stavovi 2a) ili d) ovog pravilnika;

   b) ako je igrač napustio teritoriju Ukrajine ili Rusije posle 7. marta 2022. godine i sada želi da se po prvi put registruje kao profesionalni igrač za klub član UAF ili FUR.

8. Međunarodni transfer igrača

1. Igrač čiji je ugovor suspendovan na osnovu ovog aneksa, dok traje suspenzija ne može biti predmet transfera (bilo trajnog, bilo po osnovu ustupanja) za novčanu naknadu.

2. Igrač koji je suspendovao svoj ugovor na osnovu ovog aneksa ne može zaključiti novi ugovor s drugim klubom članom UAF ili FUR dok traje suspenzija.